



## IMPRESIONES ANTE EL DISCURSO DE HOARE

# Un aviador pretendía secuestrar al Negus y llevarle a Roma

## Al huir los italianos de un puesto atacado por los etíopes hacen explosión unas minas, pereciendo varios

### Las operaciones en el sector del Norte de Etiopía

Asmara, 23.—La noche pasada se ha registrado un violento fuego de fusilería en las alturas ocupadas por las avanzadas italianas en el sector de Adua.

Los reconocimientos aéreos de los italianos en el interior del territorio señalan fuertes concentraciones etíopes en las regiones del río Tacazé y en las proximidades de Gonder.

En el sector de Adigrat, la aviación italiana ha dispersado grupos sospechosos que se habían concentrado en la zona Birú, en la llanura oriental, bombardeando una aldea al sub este de Bircutam y un depósito de municiones cerca de Gonder.

Anteayer, por la mañana, el Degiac Guga se ha presentado con los jefes del Tigré, al cuartel general italiano para comunicar al general De Bono importantes informaciones relativas a las condiciones y complacencia de las poblaciones del Tigré por las medidas adoptadas por el Mando Supremo italiano. El Degiac Guga ha facilitado también informaciones sobre el enemigo reiterando su confianza en la victoria final.

### Et frente único belga se muestra contrario a las sanciones

Bruselas, 23.—La segunda jornada corporativa del frente único se ha clausurado enviando al soberano belga un telegrama, en el que ruega se ejerza vigilancia a fin de que el Gobierno se preocupe únicamente de los intereses supremos de la nación, evitando el tomar medidas susceptibles de perturbar las relaciones políticas y económicas con Italia. El profesor de la Universidad de Bruselas, Alfredo Herrera presentó la dimisión de la Unión Belga en señal de protesta contra las sanciones y la campaña contra Italia.

### Mussolini recibe al señor Marconi

Roma, 23.—El jefe del Gobierno

italiano ha recibido al senador Marconi que le ha informado acerca de su viaje al Brasil, donde le han sido tributadas deferentes y calurosas manifestaciones de simpatía por parte del Gobierno brasileño y de las florecientes colectividades italianas allí establecidas.

### Nuevo Gobierno en Albania

Tirana, 23.—Se ha formado un nuevo Gobierno presidido por el señor Medi Frasherli.

### Tratado de paz

La Paz, 23.—Hoy se ha recibido el proyecto de tratado de paz con Bolivia y Paraguay.

### Hospitalizado grave

San Francisco de California, 23.—Ha ingresado en un hospital gravemente enfermo el teniente general Hunter Liggett, que tomó parte en la guerra europea.

### Por insultar a Hitler

Metz, 23.—La policía alemana ha detenido en la frontera a Emilio Jolas, hermano del editor de «Transición», acusado de haber insultado a Hitler.

### Detención de un leader

Manila, 23.—Ha sido detenido Santiago Salvador, uno de los líderes del movimiento pasado, que acaba de regresar del Japón.

### El combate Uzcudun-Louis

Nueva York, 23.—La fecha del combate entre Uzcudun y Joe Louis, será la del 13 de diciembre, garantizándose a Paulino 30.000 dólares.

### De las sanciones

Ginebra, 23.—La United Press opina que las sanciones económicas impuestas a Italia, entrarán en vigor alrededor del siete de noviembre próximo.

### El Negus vuela

Addis Abeba, 23.—Se afirma oficialmente que el emperador ha efectuado un vuelo, recorriendo una distancia considerable a lo largo de la carretera, para ver las tropas en marcha.

### La Cámara de los Comunes

Londres, 23.—Se ha reanudado esta tarde en la Cámara de los Comunes, el debate sobre la situación internacional. El señor Baldwin ha dicho que la solución del conflicto italo-etíope, deberá ser justa, para que no perjudique a Italia, a Etiopía ni a la Sociedad de Naciones. Refiriéndose, luego, a los efectivos, inglés, dijo que para el mantenimiento de la paz, resulta necesario que las fuerzas inglesas, sean más fuertes que nunca.

### La situación de Inglaterra

Londres, 24.—El agregado militar en Roma de la Gran Bretaña, ha declarado que si Italia consigue conquistar el control militar de Abisinia, la situación de Inglaterra sería muy seria, pues por primera vez tendría una frontera común de tres mil kilómetros con una potencia que posee unas fuerzas navales muy fuertes, Inglaterra, en este caso, tendría dos caminos a seguir; protegerse a sí misma, creando una flota, un ejército y una aviación doble a la que actualmente tiene, lo cual ocasionaría un gasto desproporcionado, o ir a una colaboración con las demás naciones.

### La exportación de carbón a Italia

Londres, 23.—Por primera vez, desde hace varias semanas, se ha enviado a Italia un pedido de carbón. El año pasado se exportaron a Italia, un millón seiscientos mil toneladas de carbón.

### Suscripción para Cruz Roja

Estokolmo, 23.—La suscripción iniciada en esta capital, bajo los auspicios del Príncipe Carlos, en favor de la Cruz Roja, para organizar una expedición de una ambu-

lancia a Etiopía, ha alcanzado la cifra de cinco mil novecientas coronas, con cuyo resultado se puede hacer la expedición.

### Del frente Norte

Addis Abeba, 23.—Al campamento del frente Norte llegan continuamente fuerzas indígenas que constituyen importantes núcleos que tomarán parte en la ofensiva etíope. Muchos indígenas que estaban a las órdenes del Ras Guga, que se pasó a los italianos, lo han abandonado, reintegrándose a las filas abisinias.

### Adhesiones recibidas

Ginebra, 23.—En la Secretaría de la Sociedad de Naciones se han recibido las adhesiones de Yugo eslavos y Checoslovaquia, al embargo de material de guerra de los italianos. La Sociedad de Naciones ha tomado nota de la retirada de Alemania y de su sustitución por el Canadá.

### Tramitación de documentos

Ginebra, 23.—El presidente del Comité de Coordinaciones ha tramitado a los Estados no miembros de la Sociedad de Naciones, los documentos más importantes relativos a las decisiones de Ginebra.

### Sale el "Graff Zeppelin"

Friedrichshafen, 23.—Ha salido el «Graff Zeppelin» para efectuar su XV vuelo a América.

### Por el discurso de Hoare

Addis Abeba, 23.—Al discurso pronunciado por Sir Samuel Hoare en la sesión de apertura de la Cámara de los Comunes, ha causado decepción en los círculos políticos de esta capital, pues aunque no se ha considerado nunca probable que la Gran Bretaña se decidiera por unas sanciones militares, se esperaba, sin embargo, que adoptase medidas semi militares.

Los abisinios dicen que las medidas económicas resultarán, en realidad, poco eficaces, sobre todo si algunos países continúan directa o indirectamente comerciando con Italia.

### Las elecciones inglesas

Londres, 23.—Al abrirse esta tarde la sesión de la Cámara de los Comunes, el señor Baldwin ha declarado que las elecciones inglesas se celebrarán el día 14 de noviembre y que el nuevo Parlamento se abrirá el 26 de dicho mes.

### La llegada del príncipe heredero

Addis Abeba, 23.—En breve llegará a esta capital el príncipe heredero, quien se encargará de la dirección de los asuntos de Gobierno mientras dura la ausencia del Negus que, como se sabe, se halla en su cuartel general. Ha llegado a ésta una ambulancia de la Cruz Roja. Se desmiente rotundamente la noticia de que hubiese habido muchas pérdidas entre los abisinios en el ataque al Sur de Adua.

### Consecuencias de un discurso

Ginebra, 23.—Varios representantes de pequeñas potencias temen que el discurso de Hoare envalentone a Mussolini.

### El embargo de armas

Irak, 23.—Se ha comenzado a aplicar el embargo de armas y la aplicación de sanciones financieras a Italia.

La impresión crecida aquí por el discurso de Hoare es que constituye una última advertencia para que Francia apoye el sistema colectivo de la paz, en el conflicto italo-etíope, o que, contrariamente, Inglaterra se retirará de los asuntos continentales.

### Se designa un alto miembro fascista

Roma, 23.—El ex ministro Giacomo Acerba, ha sido designado miembro del gran consejo fascista.

### Se prohíbe la entrada de un periódico

Roma, 23.—Se ha prohibido la entrada en toda Italia del periódico

«Daily Telegraph» por su tendencia a publicar noticias falsas y equívocas.

### Más contingentes a Africa

Roma, 23.—Han marchado a Africa Oriental cerca de 3.000 soldados más.

### Cine al aire libre

Adua, 23.—La población de Adua asistirá hoy por primera vez a una sesión de cine en la plaza principal.

Se proyectan películas italianas de manifestaciones patrióticas celebradas en Italia.

### Mas fusilamientos

Asmara, 23.—Se dice que el número de etíopes sometidos a los italianos hasta la fecha es de 120.000. Se confirma que hoy han sido fusilados aquí un oficial, un criado y un asistente de un ras que antiguamente servían en el ejército del ras Segun.

### Han perecido todos los ocupantes de un puesto italiano

Addis Abeba, 23.—Las fuerzas etíopes concentradas durante la pasada quincena se encuentran muy cerca de Adua y Adigrat y preparan un ataque contra los italianos dentro de dos o tres días.

Un mensajero dice que la guarnición de un puesto italiano avanzado de Ogaden ha perecido. El puesto italiano intentó defenderse.

Ante la imposibilidad de ello, los italianos iniciaron la huida. Un italiano cayó sobre un disparador de una serie de minas, colocadas en torno al puesto. Las minas estallaron y todos los italianos resultaron muertos.

La guarnición se componía de unos quinientos.

La población civil de Makalle ha comenzado a evacuar la ciudad, lo que indica que el ataque es inminente.

### Nuevas sugerencias

Paris, 22.—Un corresponsal de (Continúa en la página 7).

### Clinica de Accidentes del Trabajo de Ceuta

Soberaria Nacional, núm. 5.

Teléfono 5-1-9

Cirujano director D. ENRIQUE OSTALÉ

Cirujano ayudante D. PELA Y CASTELLANOS

Médico Residente y Radiólogo

DON RAFAEL CASTELLANOS

Practicantes

DON TEODORO CASTILLO DON JUAN MUÑOZ

DON SALVADOR JIMENEZ

Servicio permanente de asistencia de lesionados durante las veinticuatro horas.

Serán asistidos gratuitamente de la cura de urgencia, los lesionados que así lo soliciten.

## OPTICA Y FARMACIA TRUJILLO

Se admiten toda clase de recetas de señores oculistas LIBERTAD, 26 (JUNTO AL BAR HISPANIA)

Se admiten encargos en Tetuán, en la Farmacia Llorens

## ANTONIO BALLESTEROS LEDO

MEDICO

Jefe de la Clínica de Enfermedades de los niños del Hospital de la Cruz Roja

RAYOS ULTRAVIOLETAS :: CORRIENTES ELÉCTRICAS LIBERTAD, 17. PRAL.

ALTOS DEL BANCO HISPANO AMERICANO Y DE LA CENTRAL TELEFÓNICA.

## Compañía Trasmediterránea

MADRID BARCELONA

Paseo de la Castellana, 14. Vía Layetana, número 2.  
Servicios regulares comerciales y correos entre la Península, Baleares, Norte de África, Canarias y Guinea española.

### Tánger-Algeciras-Tánger

Salidas de Tánger, todos los días a las 8,30 horas. Salidas de Algeciras, todos los días a las 14 horas. Duración de la travesía, dos horas. Precios de pasajes: de Tánger a Algeciras: 1.ª, 34 pesetas; 2.ª, 20.—3.ª, 10.—De Algeciras a Tánger: 1.ª, 34 pesetas; 2.ª, 20.—3.ª, 10 pesetas.

### Ceuta-Algeciras-Ceuta

Salidas de Ceuta, todos los días dos veces, a las 10,30 y 18,30 h. Salidas de Algeciras, todos los días dos veces, a las 7 y a las 15 horas. Duración de la travesía: 1,15 horas. Precios de pasajes: de Ceuta a Algeciras: 1.ª, 21'10 pesetas; 2.ª, 16,00; 3.ª, 10'50. De Algeciras a Ceuta, 1.ª, 22'10 pesetas; 2.ª, 16'50 pesetas; 3.ª, 10'75.

Nueva tarifa para automóviles de turismo, siempre y cuando el propietario viaje en el mismo

	IDA		IDA Y VUELTA	
	Algeciras-Ceuta o viceversa	Algeciras-Tánger o viceversa	Algeciras-Ceuta o viceversa	Algeciras-Tánger o viceversa
Automóviles hasta 1.000 kilos de peso.	75 00	85 00	155 00	155 00
Idem de 1.001 a 1.500 kilos de peso.	85 00	95 00	145 00	165 00
Idem de 1.501 a más	115 00	195 00	295 00	215 00

	120 00	140 00
Precios especiales para los propietarios de automóviles que sean socios de Clubs Automovilistas, tomando IDA y VUELTA	130 00	150 00
	170 00	197 00

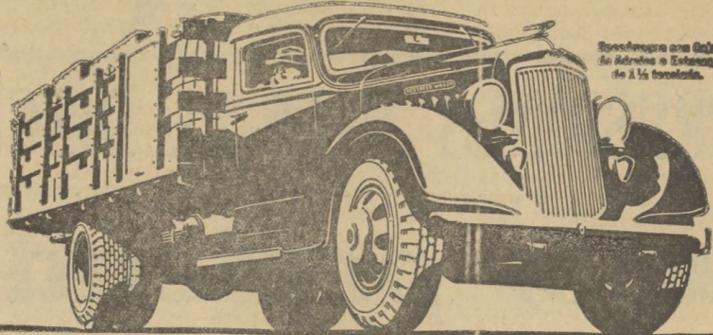
Nota.—En estos precios está incluido todo gasto de embarque y desembarque del vehículo y los impuestos locales.

Otra.—Los señores pasajeros que efectúen la travesía en el mismo viaje que el auto tendrán una rebaja del 20 por 100 hasta cuatro pasajes, sobre el importe neto del pasaje, excluidos los impuestos.—Para más informes y pasajes:

Compañía Trasmediterránea

Muelle de la República.  
Estación Marítima.  
Teléfono, 637 y 652.—CEUTA.

## 2 NUEVOS GRANDES CAMIONES POR LA REO



NUEVO SPEEDWAGON con Caja-Cerrada, de 1/2 tonelada



NUEVO SPEEDWAGON con Caja-de-Recoger, de 1/2 tonelada

Estilo perfilado—fuerza para gran velocidad y gran tiro—hechos y equilibrados para extraordinaria duración—estos nuevos y magníficos Speedwagons representan, en todo y por todo, los modelos de MAYOR VALIA INTRÍNSECA que la Reo ha podido producir durante 30 años de experiencia en la fabricación de vehículos de indiscutible superioridad.

Los Speedwagons Reo se suministran en capacidades de media tonelada y hasta de 4 a 6 toneladas, incluyendo los tipos de Tractor-Remolque y de Omnibus.

¡CAMIONES DE MUCHA MÁS VALIA POR POCO MÁS QUE LOS DEL PRECIO MÁS BAJO!

Señoras...

CABALLEROS

En la SASTRERIA

## ABUELO

se acaban de recibir los nuevos genero para invierno

No encargar vuestros trajes, sin visitar antes la SASTRERIA

## Abuelo

## DROGUERIA ROMERO

EXTENSO SURTIDO

Libertad, 7 Teléfono, 41

## LIBRERIA

E. Menacho

Presna extranjera. Biblioteca Circulante. Figurines. Libros de texto. Encargos rápidos.

Camoens, 14. - Telf. 365

## PAVIMENTOS ASFALTICOS S. A.

Carreteras-Asfaltados-Trabajos hidráulicos y construcción en general

MARCA REGISTRADA Hormiguito Petrasfalto

Recubrimientos asfálticos impermeables garantizado para azoteas y cubiertas de edificios

CASA CENTRAL Paseo de la Castellana, 7 MADRID Apartado 668  
Delegación en Marruecos Zoco del Trigo TETUAN Apartado 62

## Línea Pinillos



Servicio fijo semanal por los buques a motor «Darro», «Turla», «Ebro» y «Sila» entre los puertos de Génova, Marsella, Barcelona Tarragona, Valencia, Alicante, CEUTA, Cádiz, Casablanca, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, admitiendo carga a flete corrido para Tánger y Larache. Salidas fijas de Ceuta para Cádiz y escalas todos los martes. Reunen los buques excelentes condiciones para el pasaje. Fletes muy reducido para automóviles de turismo

Para detalles, fletes y pasajes, informarán: Viuda de Samuel Salama FERMIN GALAN, 20. CEUTA TELEFONO, 103

## Casimiro Massoni

CONTRATISTA DE OBRAS

García Hernández, 26. Tlf. 576. CEUTA

## RAMON WEIL Y HERMANO

DEPOSITARIOS DE LA

## CERVEZA DAMM

Fábricas de Hielo. - Cámaras Frigoríficas. - Aguas Carbónicas y Jarabes.

VERMOHUT MARTINI & ROSSI

Teléfono número 280

Sucursal en Ceuta Casa Central: Melilla

## Cerámica de los Castillejos, S. A.

REPRESENTACION DE CEUTA

Ladrillos huecos y macizos. - Servicio directo a pie de obra

Depósito: Plaza de Africa, 12 - bajos. - Telefono 403

Los mejores impresos en "OLIMPIA"

Representantes exclusivos para todo Marruecos español, Ceuta Melilla y Tánger

## Ayuso, Sánchez y Aranda C.ª

(Sociedad Limitada)

SOBERANIA NACIONAL, 31

## Vicente García Arrazola

Agente de Aduanas Colegiado, Con- signatario, Agente Comercial

Agente de Aduanas del Protectorado

CEUTA, Plaza Constitución, 3. Teléfonos 58 y 548 Apartado 29. CASTILLEJOS (Frente Aduana Marroquí) (Protectorado).

## Administración de Loterías Número 2

CAMOENS, 7

LA MAS AFORTUNADA DE CEUTA

Dará el premio mayor del próximo sorteo.

## Ferrocarril de Ceuta-Tetuán

Horario de trenes que rige desde 1.º de Mayo de 1932

TRENES ASCENDENTES				
ESTACIONES		M. 32	M. 34	C. 2
Ceuta	Salida			16 53
Ceuta-Puerto	Llegada			16 54
	Salida	8'25	12'00	16 55
Míramar	Llegada	8'32	12'07	17 00
	Salida	8'33	12 08	17 01
Castillejos	Llegada	8'43	12'18	17 10
	Salida	8'44	12 19	17 11
Dar-Riffien	Llegada	8'49	12 24	17 15
	Salida	8'51	12 25	17'16
Negro	Llegada	9 01	12 34	17 24
	Salida	9 03	12 35	17 25
Rincón	Llegada	9 23	12 54	17 43
	Salida	9 24	12 55	17 44
Malallen	Llegada	9 43	13 14	18 02
	Salida	9 44	13 15	18 03
Tetuán	Llegada	10'01	13'32	18'20

TRENES DESCENDENTES				
ESTACIONES		C. 1	M 31	M 34
Tetuán	Salida	8 10	12 20	17 45
	Llegada	8'24	12'34	18 00
Malallen	Salida	8'25	12'35	18 02
	Llegada	8'43	12'53	18 22
Rincón	Salida	8 44	12 54	18 23
	Llegada	9 03	13 14	18 42
Negro	Salida	9 04	13 15	18 43
	Llegada	9 13	13 25	18 52
Dar-Riffien	Salida	9 14	13 26	18 53
	Llegada	9 18	13 31	18 58
Castillejos	Salida	9 19	13 32	18 59
	Llegada	9 27	13 42	19 09
Míramar	Salida	9 28	13 43	19 10
	Llegada	9 32	13 49	19 15
Ceuta	Salida	9 33		
Ceuta-Puerto	Llegada	9 37		

¿Quereis tomar un café exquisito?

Compradle a

## Constantino Cosio

Avenida Villanueva, 2

## Dr. D. Máximo Martínez Zaldivar

ESPECIALISTA DIPLOMADO. CIRUJANO MILITAR

Enfermedades de la mujer. Partos. Vias urinarias

SIFILIS. VENEREO. CIRUGIA GENERAL

BLASCO IBAÑEZ NÚM. 6. BAJO DERECHA

CEUTA

DE TRES A SEIS. ... TODOS LOS DIAS EXCEPTO LOS FESTIVOS.

TELEFONO. 2-9-1

## AVISO

El Monopolio de Tabacos recomienda a los fumadores que rechacen los cigarrillos liados con picaduras ordinarias de procedencia dudosa presentados en cajetillas de origen anónimo y que expendan ciertos disaprensivos intermediarios a los mismos precios a que se venden los buenos en el mercado.

La mejor garantía para el fumador de la autenticidad de los productos es que estos vayan revestidos del precinto Monopolio de Tabacos.

## CAFE-BAR VICENTINO

PASTELERIA Y REPOSTERIA. RESTORAN

Libertad, 5 Teléfono 4-9 Ceuta

## ACADEMIA CERVANTES

Plaza Ruiz, núm. 4.

Queda abierta la matrícula en este Centro para el curso de 1935-1936.—Bachillerato, ingreso en la Normal de Maestros; Universidades, carreras especiales, oposiciones, escuela primaria de niños, ídem de niñas, adultos, francés, inglés árabe, etc., etc.—Horas de matrícula de 11 a 13 y de 16 a 18.

## Corporación Municipal

Al recibir a los periodistas el alcalde, don José Victori, les dió cuenta de que acababa de girar una visita a las Cantinas Escolares, donde se habían realizado algunas obras de ampliación, las cuales han permitido dividir dicho Colegio en ocho clases, cuatro para niñas y cuatro para niños, las cuales resultan, ya, insuficientes para los quinientos niños que reciben instrucción y alimento en dicho Centro.

Siguió diciendo, el señor Victori, que se proponía realizar diversos actos de propaganda para que las mil pesetas mensuales que se reciben en dicha Institución de los particulares sean aumentadas, con el objeto de poder construir otro cuerpo de edificio, para atender a las numerosas solicitudes de ingreso que en la actualidad es imposible atender por no haber local suficiente para albergar a los pequeños y por no tener consignación para aumentar el número de comidas.

Hablando del buen funcionamiento de dicha Escuela y Cantina el señor Victori dijo a los periodistas que con objeto de que lo comprobásemos por nosotros mismos nos invitaba a que un día cualquiera, sin previo aviso, nos presentásemos en el Ayuntamiento y le dijésemos que queríamos ir a visitarla.

Los informadores elogiaron el interés que el alcalde se tomaba por la educación y alimento de los hijos de familias necesitadas, y le preguntaron en que forma iba a realizar esa propaganda a que se había referido.

—En primer lugar—dijo el señor

Victori—voy a rogar a una persona que se ha especializado en dar charlas por la radio a que visite dicha Cantina Escolar y después por medio del micrófono dé a conocer sus impresiones, pues desgraciadamente esta Cantina Escolar que ha sido unánimemente elogiada por cuantos nos han visitado es caso desconocido para nuestros conciudadanos.

También pienso dirigirme a comercio y a las personas pudientes para que colaboren en esta obra de cultura y caridad y además cuento con ustedes, que no dudo harán en sus respectivos periódicos, cuanto sea preciso por dar a conocer cómo funciona este Centro y recabarán de todos el auxilio necesario para su mejoramiento.

Continuó su conversación el señor Victori, diciéndonos que había estado visitando los trabajos de siembra y arreglos que se realizan en el Campo Municipal de Deportes, los cuales van muy adelantados, esperando que se entregue el terreno al equipo de fútbol a quien se adjudicó el arriendo, en la primera quincena del mes próximo.

Los periodistas le aludieron a la mendicidad callejera y dijo el señor Victori que este asunto es de la incumbencia de la Junta de Protección de Menores.

En este momento entró en el despacho el concejal e ingeniero jefe de la Compañía de Alumbrado señor Mollá, el cual dió cuenta al señor Victori de haber dado las órdenes oportunas para que se colocasen bombillas en diversos puntos de la población, en los que se sentía esta falta.

diato de la Junta de Protección de Menores, la cual ha de tomar las medidas energéticas que la gravedad de este asunto requieren.

Después de un amplio cambio de impresiones entre el Delegado y los periodistas sobre este asunto de la mendicidad y del espectáculo que se produce en la puerta del Hospital de la Cruz Roja, con los que acuden a aquel benéfico establecimiento en demanda de auxilio el Delegado prometió cambiar impresiones con otras autoridades y centros con objeto de ver las medidas que se pueden tomar para evitar estos espectáculos.

Un periodista preguntó al delegado que objeto tenía la visita que le había hecho la Comisión de obreros del muelle de la Ribera.

—Han venido a darme cuenta de que por haberse terminado la parte de obras para la que había consignación se les ha comunicado que dejarán de trabajar desde el próximo día treinta y uno. Me han pedido que intervenga en el asunto a fin de evitar que queden sin trabajo.

Como se le preguntase que les había contestado respondió:

—Les he dicho que estaba enterado del asunto desde hace dos días y que antes de que ellos vinieran a visitarme ya había iniciado gestiones para lograr que se active la tramitación del presupuesto adicional, con objeto de que si es necesario que se paralicen los trabajos por falta de consignación lo sea el menor tiempo posible.

Naturalmente—siguió diciendo el Delegado—algunos días habrán de quedar sin trabajo pero yo estoy haciendo lo posible para que sean los menos posible y en la noche de ayer me puse al habla con el diputado por la circunscripción, don Tomás Peire, el cual colaborará para la mayor rapidez en la tramitación de este asunto.

## TRASPASO

Local con vivienda, sitio comprendido entre calle Mina y Agustina de Aragón en la calle Soberanía Nacional, lo más céntrico de Ceuta.

Razón en la Administración de «El Faro de Ceuta». Indíquese: Traspaso. (15 N)

## TEMAS LOCALES

### Un nuevo ruego para la instalación del Parque

Todos y cada uno de los periodistas que escriban en los periódicos locales y los correos locales de los periódicos de la Zona de Protectorado han roto una o más lanzas en pro de la construcción de uno o más parques en nuestra ciudad.

Se han argüido toda clase de razones, pero nuestras autoridades municipales no las han tenido en cuenta y posiblemente seguirán sin tenerlas aunque volvámos todos los que al periodismo dedicamos nuestras actividades, a clamar por los parques en los que nuestros niños puedan distraer sus ocios, después de cumplidos sus deberes escolares, sin el temor de ser víctimas de un atropello, o de un accidente como el registrado en la tarde del martes.

Nos hemos de referir a este suceso ocurrido en la Plaza de Azcárate en el que un muchacho cayó desde la balaustrada a la plaza donde se halla el mercadillo y en la mañana de ayer—sin que la ciencia pudiera remediarlo—deja de existir.

Hay gentes que han levantado esta morejadilla contra el guardia que presta servicio en aquella demarcación, sin tener en cuenta que el referido agente tiene a su servicio no solo la Plaza de Azcárate, sino también otras calles y que, además, nada hubiera podido hacer para evitar el accidente, que fué una cosa rapidísima.

Moralmente la culpa es del Ayuntamiento, por lo que en principio decíamos: por la falta de parques y jardines, donde los muchachos puedan dedicarse a sus juegos sin peligro.

Pues si hoy tenemos que lamentar la pérdida de esta vida en flor, mañana será otro el caiga bajo las ruedas de un vehículo.

Se habló del Docker y se ha insinuado que el solar de la Plaza de la República, donde hoy se ha instalado un teatro, sería uno de los lugares adecuados para los fines dichos, pero uno por una causa y otro por otra parece que la Corporación municipal no los encuentra convenientes.

Nosotros no pedimos que sea en un sitio determinado, pero lo que sí estamos plenamente convencidos es de la necesidad de habilitar algunos terrenos para dedicarlos a parques y jardines.

## NOTAS DEPORTIVAS

### AL MARGEN DEL FIELD

Por fin actuó ante la afición ceutí el nuevo extremo izquierda de los Campeones, Fereres.

La labor del joven exterior merengue fué de las más excelentes sobre todo en el primer tiempo. En el segundo, con Cernudas pegado a él y dándole patadas alevosas aún cuando el balón no tenía el jugador ex larachense, se limitó a salir del paso y a no darle gusto a la gradería.

Hizo perfectamente el excelente equipiers ceutista.

No existe aún rivalidad entre el Ceuta Sport y el Africa. Ese score de 6 a 0, que pudo ser aún muchísimo más elevado, lo dejan ver claramente.

A pesar, claro, de que había quienes creían que la abolición del profesionalismo era un hecho ya en Marruecos y, por tanto, el Africa llegaría a ganar la batalla a los profesionales merengues.

«Calabazas», según la prensa larachense, sigue prosperando. Ahora piden unas manos expertas para él.

¿Pero es que no cuenta ese meta con dos manos como los restantes guardametas?

¡No salimos de nuestro asombro!

El Maghreb sigue sin hacerle puna a nadie. El día que logre un empatajo ¡cualquiera los aguanta!

Si rivalidad existe entre los cuatro más seguros clasificados: Athletic, S. D. Española, Español F. C. y Ceuta-Sport, no la es menos entre los otros cuatro de abajo. Por que el Racing tiene que visitar al Maghreb en Tánger y el Larache tiene también que vérselas con los Ismael, Loscar etc. etc.

¡Animo, mucho ánimo!

Me duele que un cronista deportivo diga que el match Ceuta Africa, en su primer tiempo terminó con un dos-cero y que los goles lo lograron... los que pasan por la imaginación del citado cronista.

¡Así no habrá forma de entendernos!

Igual ocurre en la cuestión de goleadores. El amigo «Out» se lamenta de que no se lleve una escrupulosa relación.

Porque parece que en el match Ceuta Africa, Diaz solo marcó tres veces, Muñoz, una, Fareres, una, y Eguzquiza, una. Total, seis. Y en el «Popular» de Larache se hace constar que García, jugador del titular de la ciudad del Lucus, fué el autor de tres de los cuatro goles que encajaron las huestes maghre-

binas en su último match allí celebrado.

Después, en lo tocante a la Sociedad Deportiva Española Racing unos diarios dicen que los marcadores racinguistas fueron Pedrin y Becerra, otros que Pedrin y Arques, otros que García y Becerra.

¡Un verdadero lío, desde luego!

### GOLEADORES AL DIA

Terminada la jornada del domingo último, he aquí, se han logrado 104 goles en todos los partidos de campeonato que se llevan jugados. En la última jornada, fueron 20 los goles obtenidos.

La lista de goleadores, que como observará el lector sufre notable variación, es esta:

Marcha de «recordman» el jugador Diaz (Ceuta Sport) con 12 goles (un promedio de 2 goles por partido). Le siguen: Baena (S. D. Española), con 7 tantos. Después, y con 5 goles: Bastos (Athletic), Chacón (Africa), Montalbán (Español), Muñoz (Ceuta), Curado (Español).

Con 4 goles: Mateo I (Athletic), Iglesias (S. D. E.), Ahab (Ceuta), Torres (Español), Becerra (Racing).

Con 3 tantos: Juanele (S. D. Española), Pedrin (Racing), Losca (Maghreb) y Garcá (Larache).

Con 2: Malagueño (Larache), Maquinay (Athletic), Sicart (Español), Gaitán (Racing), Peante (Español), Reina (Africa), Molina (Athletic), Victori (S. D. E.), Fareres (Ceuta) y Alhal (S. D. E.)

Con un solo goal: Montesinos (Larache), Molina (Racing), Cernuda (Africa), Olano (Ceuta), Alé y Hoyos (Africa), Ismail (Maghreb), Miguel (Larache), Shidi y Lebrín (Maghreb), este último en su propia meta, Eguzquiza (Ceuta), Granados y Mián (Athletic).

Chu-Chin-Chew.

### Un buen paseo

Llamamos la atención a las autoridades, sobre las posibles desgracias que pudieran producirse en caso de que no se ponga coto a las malas costumbres adqueridas por algunos niños.

Parece ser que han escogido como paseo predilecto la parte alta de las murallas de la calle García Hernández, siendo muchos además los que aprovechan algunos salientes de las citadas murallas para bajar a las playas.

Con un poco más de vigilancia en dicho lugar, ya que creemos insuficiente la de un solo guardia, para todo este amplio sector pudiera hacerse el que los pequeños abandonarían esta costumbre, que repetimos puede tener graves consecuencias.

## Aspectos africanistas

### En torno al curso de perfeccionamiento de Interventores en Marruecos

Una idea feliz es, indudablemente, la que ha llevado a la práctica el delegado de Asuntos Indígenas en nuestra Zona de Protectorado, consistente en la celebración del curso de perfeccionamiento de interventores.

Ya ha sido puesto en acción este procedimiento tan eficaz para poder conseguir que los que tienen a su cargo la delicada y difícil misión de «interventores» en Marruecos, puedan desarrollar una labor ingente y en extremo beneficiosa a nuestra propia causa de Protectorado.

No quiere decir esto que la obra hasta ahora realiza la carezca de valor. Esto sería tanto como adular la verdad de los hechos. Pero junto a este juicio sincero y leal, hay que reconocer la urgente necesidad de encauzar el método de lo que muy bien pudiera llamarse «preparación africanista».

Una de las gestiones llevadas a cabo precisamente por el señor Rico Avello en Madrid, cerca del Gobierno, es la que se refiere a designación de funcionarios públicos en Marruecos.

Con gran acierto ha indicado el Alto Comisario la conveniencia de tener en nuestra zona, funcionarios que sean concedores del país y para ello hubo de recabar la facultad, justificadísima en este orden de cosas, de proponer el personal que haya de asumir funciones oficiales en el Protectorado.

Y si en los distintos ramos del Estado, esta acertada modalidad llega a merecer un interés extraordinario y preciso para la mejor orientación y cumplimiento de nuestra misión política aquende el Estrecho, no hay que sustraerse a la interpretación exacta de lo que esa misma medida alcanza a los que ejercen en Marruecos como interventores.

El nombramiento de éstos, desde luego, está ya sujeto a unas normas legales, pero a pesar de los requisitos varios que actualmente se determina para la consecución de tal título y en su consecuencia, para el ejercicio de la respectiva misión, hacía falta el ya aprobado «curso de perfeccionamiento».

Es necesario apreciar las condiciones que deben reunir los interventores en nuestra zona y la preparación que han de tener en ciertos menesteres, relacionados con la vida y costumbres del país protegido, para así comprender la elevada importancia que tiene su perfeccionamiento.

El programa del curso no puede ser mas indicado. En él figuran estudios a fondo de nuestra política protectora en sus diferentes as-

pectos y otros que afectan a todo el conjunto de circunstancias psicológicas, con los que el Interventor ha de completar sus conocimientos y poner en juego reglas sistematizadas en el cumplimiento de sus obligaciones públicas. Con ellos llega a ser en el terreno de sus actividades un «sólido valor» para el afianzamiento y consolidación de las venturosas relaciones con los naturales del país, quienes sabrán ver en aquel, no solo a la autoridad tutelar, sino a quien adentrado en sus costumbres y respetuoso ante ellas, es su fiel protector.

Preparación africanista ante todo. Con ella se equipa al Marruecos español de un grupo de valores auténticos y capacitados convenientemente, para auxiliar a las superiores autoridades de la Zona, como las exigencias de nuestra política protectorista e influencia moral, requiere para su mayor éxito y prósperos resultados.

Nuestros interventores en Marruecos al perfeccionar sus enseñanzas y conocimientos generales, lograrán el justo calificativo de «buenos africanistas», al mismo tiempo que la encumbrada admiración de españoles y musulmanes.

El actual delegado de Asuntos Indígenas, prestigioso general Capaz, haciendo honor a sus excelentes dotes gubernamentales y de dirección, con esta reforma tan loable en la esfera de sus atribuciones interventoras, ha realizado, indiscutiblemente, un gran servicio a nuestra política en Marruecos.

TROYA

## San Rafael

Hoy, festividad de San Rafael Arcángel, celebran su onomástica los señores siguientes:

Don Rafael Orozco, depositario de fondos del Ayuntamiento; señor Navarro, director de la Academia Cervantes; doctor Pelayo Castellanos; jefe de la Guardia Municipal, señor Reposo Morales; secretario de la Junta de Servicios Municipales de Tetuán, señor Afino; agentes comerciales señores González Sánchez, Jiménez Martínez y Moyano Becerra; oficial administrativo del Ayuntamiento señor Matres; industriales señores Urbano Duque, Olliva Riz, Escarcena Camuñoz, Pegozuelos, Mendez Salas, Jean Moreno y Sánchez Flores; empleado Jubilado del Ayuntamiento don Rafael López; auxiliar de la farmacia municipal señor Toledo Seglar; comerciantes señores Moreno Martínez y Jiménez Martín; señores Jurado, Díez Alonso, González Luna, Corrales, Rodríguez, Toledo, Rodríguez Alvarez Ramos, Luna, Gutiérrez Silva y otros que sentimos no recordar.

## HERNIADO

### Cúidese usted racionalmente

Personas eminentes y numerosos médicos han comprobado por sí mismos que con las aplicaciones de C. A. BOER se obtiene una reducción progresiva y definitiva de la HERNIA. Estas aplicaciones son hechas especialmente de acuerdo con las características que presenta cada HERNIA, descartando inmediatamente todo peligro de estrangulación sin alterar en nada la vida normal del paciente. Los Aparatos C. A. BOER obligan suavemente a que los intestinos ocupen su lugar en el abdomen y al quedar libres las paredes lesionadas, la naturaleza cumple su misión reparadora, fortalece los tejidos y termina con la desaparición radical de la HERNIA. Prueba convincente de ello son los testimonios públicos de miles de personas, a quienes, como a las que abajo firman, ha devuelto la salud el Método C. A. BOER.

Navajas, 2 de agosto de 1935.

Sr. D. C. A. BOER, Especialista Herniario, Barcelona. Muy señor mío: Por fin me complazco en comunicarle la curación de la hernia escrotal que sufrí durante 18 años. En el tiempo que he tenido aplicados los Aparatos C. A. BOER, he desempeñado todos los trabajos de mi profesión sin molestia alguna. Agradecido me suscribo de usted att. s. s. q. e. s. m., Manuel Muñoz, Comerciante, Navajas (Castellón).

Toranzo, 5 de junio 1935.

Sr. D. C. A. BOER, Ortopédico, Pelayo, 60, Barcelona. Muy señor mío: Le mando las gracias por la eficacia de los aparatos C. A. BOER, con los cuales he logrado en poco tiempo el total alivio de mi hernia doble, antes muy grave por ser antigua y desarrolladísima. Siento no haber acudido antes al Método C. A. BOER y le autorizo a que publique mi agradecimiento por este resultado inesperado. Su afm. s. s., Francisco Quesada, en Toranzo (Cangas de Onís), Asturias.

**HERNIADO:** No vacile usted más perpetuando su malestar. Su interés exige cuidados racionales para su HERNIA. Déseles usted cuanto antes. Visite al eminente ortopédico en:

Larache, jueves 24 Octubre, HOTEL ESPÑA.  
Arcila, viernes 25 Octubre, HOTEL LA CARTAGENERA.  
Tánger, sábado 26 Octubre, HOTEL BRISTOL.  
Tetuán, domingo 27 Octubre, HOTEL REGINA.  
CEUTA, lunes 28 Octubre, HOTEL MAJESTIC.  
Gibraltar, martes 29 y miércoles 30 Octubre, HOTEL CONTINENTAL.

C. A. BOER. Especialista Herniario de París, Pelayo, 60.-BARCELONA.

DESPUES DE UN ACCIDENTE  
HA MUERTO EL NIÑO  
JULIO BUENO

El niño de once años de edad, Julio Bueno Palma, que anteayer, cuando jugaba con otros, tuvo la desgracia de caerse desde la parte alta de la Plaza de Azcárate, a la pila donde se establece la planta de pescado en la segunda plazoleta de dicho lugar, y de cuyo suceso dimos ayer cuenta a nuestros lectores, causándose gravísimas heridas, ha fallecido en la madrugada de ayer en el Hospital de la Cruz Roja, donde quedó encamado, después de la delicadísima operación que le hizo el notable doctor en cirugía don Enrique Ostalet.

A las dos de la tarde de ayer fué conducido desde dicho establecimiento benéfico al cementerio de Santa Catalina, donde recibió sepultura.

A este triste acto acudieron muchas personas.

Descanse en paz el desgraciado muchachoy lamentando las circunstancias de la desgracia, le enviamos nuestro profundo pésame a sus familiares.

Junta de Obras del Puerto de Ceuta

Se admiten proposiciones para la venta de chatarra y otros materiales bajo las condiciones que expresa el pliego de condiciones, de manifiesto en las oficinas de la misma y horas hábiles, hasta el día 31 del actual.

El Secretario Contador, Salvador Charlo.

**SALVADOR FERNANDEZ AVORA**  
CONTRATISTA  
Barriada de la Prosperidad  
CEUTA

SUCESOS

HERIDO EN RIÑA

Francisco Iglesias, tuvo ayer la ocurrencia de meterse en discusión con otro sujeto que por lo que se ve no se anda con miramientos y tampoco se deja llevar de las buenas y así sucedió que cuando discutían acaloradamente, le dió al Iglesias unos cuantos golpes de los que tuvo que ser asistido en la Clínica de Urgencia.

El médico de guardia le apreció erosiones en el labio superior e inferior, contusión en el lado izquierdo de la pierna y erosiones en el brazo izquierdo.

Este herido cuenta 32 años de edad, es natural de Cádiz y tiene su domicilio en el Sarchal.

Su estado fué calificado de leve; pero ello no fué obstáculo para que se pasara al Juzgado el correspondiente parte.

UNA BORRACHERA

A Dolores Carrasco Collado, que por cierto es de Mantilla le gusta empujar el codo llegando algunas veces a efectuarlo tan desbarajustadamente, que llega a no poderse sostenerse en pie.

Esto fué lo que le ocurrió ayer y al caer a tierra tuvo la desgracia de producirse una herida contusa en la región frontal.

En la Clínica fué convenientemente atendida y se le dió una buena cantidad de amonico; pues presentaba también un agudo ataque de alcoholismo.

**Colegio de la Sagrada Familia**  
Soberanía Nacional, 74.  
Apertura de las clases de Primera Enseñanza el 1.º de septiembre.  
Preparación para el Bachiller desde el 1.º de octubre.  
Número premiado en la Cruz Roja correspondiente al día de ayer: 46

“El Faro de Ceuta” en Tánger

Redacción y Administración, calle del Comercio núm. 20.

Sorpresas del visitante

¡SI HAY AQUI AUTORIDADES!

Un amigo nues ro, que procede de ciudad donde no se atiende con celo, con verdadero cariño a la infancia, y nos acompaña en uno de los cafés del Zoco Chico, nos manifiesta su enorme extrañeza ante la chiquillería que, ya pidiéndonos unos terrones de azúcar sobrante, ya suplicándonos un poco de agua, bien ofreciéndonos lotería o dejarnos el calzado como nuevo, no nos deja charlar...

—Pero, hombre, ¡aquí no se cuida nadie de estos pequeñuelos? Además, observa la cabeza de este infeliz: es una pura llaga, como sus brazos, como sus piernecitas... Esto es intolerable, por vergonzoso y por lo que representa para la salud pública. No comprendo cuál es nuestra misión de periodistas en Tánger, cuando suceden estas cosas.

Nuestro amigo contempla la ciudad internacionalizada de sorpresa en sorpresa. Es domingo; la gente afuye en la hora del aperitivo al Zoco chico; discurren parejas y más parejas de bellezas tangerinas con sus cortejos de muchachos rendidos al encanto de nuestras damitas de ojos bellos y labios en corazón. Se ríe. Se enamora. Se vive un poco la vida en el momento ilusionario. Pero el bullicio jocundo se hace confusión horrenda...

—¡Balak! ¡Balak!  
—¡Balak! ¡Balak!  
—¡Eh! ¡Cuidado! ¡Cuidado!  
Por el zoco donde no se permite el paso de automóviles, cruzan un coche de caballos, bestias de mudanza cargadas con grandes bultos, una recua de borricos, mulos con serones vacíos y negros, de haber traído carbón a la plaza.

Nuestro amigo nos interroga con los ojos...  
—Nada, hombre. No te espantes. Aquí no hay periodistas, según tú.  
—Ni autoridades.  
—Esto lo parece, por lo menos.

Nuestro amigo que ha querido ver ciertos barrios de la ciudad, nos pregunta ahora, también asombrado, cómo se tolera por estas vías estrechas que los ciclistas vayan montados en sus máquinas y los repartidores de pan en sus borriquillos, desatendiéndose del peligro, que ello represente, particularmente para la nada vigilada infancia, y riéndose en las mismas barbas del ciudadano que sorteo el peligro y creyó tener derecho a enojarse un poco...

—¡Te digo que aquí no hay autoridades! ¡Esto no se ve en parte alguna!

—Si hay autoridades, hombre; si hay autoridades. Contamos con una Administración que es una maravilla. Lo que sucede es que no se repara en estas menudencias. Mira; ahí tienes otra vez la tropa del café. Pero esta tropa te pide cuartos y que... la sigas.

—¿Que la siga?  
—Escuchala...  
—Pero...  
—Escucha, hombre; escucha...  
Nuestro amigo se pone las manos en la cabeza. Y nuestro amigo no es ni un grullito, ni un farsante santurrón...

Volvamos al Zoco Chico. Nos rodea una legión de betuneros, algunos de los cuales se han apoderado de nuestras piernas y lustran nuestros zapatos, limpios; hacia unos instantes...

—Chico, conformate. Ni tú, viajero de unas horas; ni yo, periodista radicado aquí, arreglamos esto. Charlemos como sea y ajenos a la calle, en lo que puedan resistir nuestros ojos. Pero que te conste que aquí hay autoridades, policía... muchos periodistas e importantes órganos de opinión que no callan ante las vergüenzas que has visto. Al contrario...

—Pues ¡no lo comprendo!  
—¡Ah!... Tampoco lo comprenderías aunque llevases viviendo aquí un sin fin de años. Tánger es así...

FRONTON - TANGER

JAI - ALAI  
GRANDES PARTIDOS DE PELO'A VASCA  
APUESTAS MUTUAS TODOS LOS DIAS :  
Entrada por la consumisión

BAR-AMERICANO

PRECIOS CORRIENTES  
JUEVES, SABADOS Y DOMINGOS MATINEE.

CAFES  
**“LAS CAMPANAS”**  
CARRIÓN  
ES EL MEJOR. PRUEBELO Y SE CONVENCERÁ  
Sigue número 89. Telf. 468.  
TANGER.

**GRAN HOTEL ESPANA**  
RESTAURANT  
Habitaciones ventiladas.  
TODO CONFORT. AGUA CORRIENTE  
Garage. Económico servicio.  
AVENIDA SIDI BUHADE  
ALCAZARQUIVIR

**HOTEL INTERNACIONAL**  
Completamente reformado  
— Propietario: —  
**JUAN DIAZ**  
Precios especiales a los señores viajeros.  
Calle Correas, 10, y Colaco, 1. Teléfono. TANGER

**Cabaret CANTANTE**  
Peligros, 5.  
TODOS LOS DIAS GRANDES  
ATRACCIONES

**TRASPASO**  
Habiendo vendido D. Juan Alarcón Alba, su establecimiento situado en la carretera A madraza número 100 a don José Piñero Fernández, pone en conocimiento a sus acreedores, que pueden hacer efectivo sus cobros en su domicilio en Hadú, calle O. 42, hasta fin del corriente mes.  
(30)

Lea usted  
“El Faro de Ceuta”

**Hotel Restaurant Becerra**  
Nuevo local. Muy céntrico. Zoco Chico  
Confort moderno. Agua corriente, caliente y fría en todas las habitaciones. Cuartos de baños  
**Excelente cocina**  
PROPIETARIO: JUAN BECERRA  
Teléfono núm. 369. TANGER (Marruecos)

**EMPIRE - KURSAL DANCING**  
— El mejor Cabaret de —  
**TANGER**  
Diariamente las mejores y más selectas atracciones

**MAJESTIC**  
Hotel de primer orden

**UNDERWOOD**  
Academia de Mecanografía  
(Profesora, señorita, Mercedes Berná)  
Clases de 9 a 1 y de 3 a 7. Una hora diaria de clase  
PESETAS 7'50 AL MES. con máquina Underwood.  
Soberanía Nacional, 42. Almacén de Música, de M. Fernández Benítez.  
—NOTA.—  
Se hacen trabajos a máquina a precios convencionales.

DE LARACHE

SENSIBLE ACCIDENTE

Nuestro distinguido amigo el culto capitán de Estado Mayor don Carlos Calvo, ha sufrido un sensible accidente. Cuando realizaba un paseo a caballo, este le despidió y el jinete sufrió la dislocación de una muñeca.

Aunque, afortunadamente, el estado del señor Calvo es satisfactorio, lamentamos sinceramente lo ocurrido y le deseamos un franco y total restablecimiento.

DILIGENCIAS JUDICIALES

Con objeto de realizar una inspección del Estado español en Alcazar, marchó ayer a dicha plaza, el Juzgado de Instrucción de esta ciudad, regresando por la tarde, una vez practicadas las diligencias.  
Carresponsal.

Clínica de Urgencia

Durante las últimas 24 horas, en la Clínica de Urgencia, han sido asistidos los siguientes lesionados:  
Manuel González, de Málaga y de 28 años de edad, con domicilio en el Llano de las Damas, de erosiones en la pierna derecha, causadas por mordeduras de perro. Pronóstico reservado.  
—Antonio Villar, natural de Ceuta, de 16 años de edad, de contusión en la pierna derecha, producida en accidente del trabajo. Leve.  
—Ramón Barriento, natural de Ceuta, de 16 años de edad, con domicilio en la calle Pi y Margall

úmero 13, de erosiones en la pierna izquierda, producidas por mordeduras de perro. Pronóstico reservado.

AO OLVIDE USTED QUE SON



ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA

(Bailly - Bailliere - Dorn)  
Bases del Comercio, Industria, Profesiones, de España y Posesión  
UNAS 8.600 PAGINAS  
MÁS DE 3.500.000 DATOS  
MAPAS GEOGRÁFICOS-INDICES  
SECCIÓN EXTRANJERA  
a pequeña Directorio Universal

Precio de un ejemplar completo: CIEN PESETAS (franco de portes en toda España)

¡SI QUIERE ANUNCIAR CON EFICACIA, ANUNCIE EN ESTE ANUARIO!

Anuarios Bailly-Bailliere y Riera Reunidos, S. A. Enrique Granados, 88 y 89 - BARCELONA

Lea V.  
“El Faro de Ceuta”

¡RADIO! ¡RADIO! ¡RADIO!  
Acaban de recibirse los nuevos modelos de aparatos de RADIO de la famosa marca  
**“EMERSON”**  
Modelo 411 MICKY, cuatro válvulas Universal Ptas. 120  
Modelo 250 cinco válvulas Universal dos ondas » 199  
Modelo 375 seis válvulas Universal dos ondas » 299  
Modelo 39 cinco válvulas. Alterna dos ondas » 299  
Modelo 38 Toda onda seis válvulas Universal » 375  
Modelo 77 siete nueve válvulas Alterna » 495  
Modelo 71 siete-nueve válvulas Alterna » 495  
Modelo 770 siete nueve válvulas Alterna » 895  
Unico distribuidor para CEUTA, TETUAN y LARACHE y sus respectivas zonas,  
**José Hassán Gabay**  
Salón de ventas y oficinas: Fermín Galán, 20.—  
Teléfonos, 103 y 636.-Ceuta

Nuevos Depósitos de Carbones en Ceuta del Sindicato de Almacenistas de Carbón del Puerto de Cádiz S. A.  
Carbones Cardiff del Almirantazgo para pesqueros y navegación de altura. Carbones ingleses y nacionales para Industrias. Calefacción y uso doméstico.  
PRECIOS MINIMOS. FERMIN GALAN, 20.  
TELEFONO, 103.

**S. Martin Rodriguez**  
CONSIGNACIONES REPRESENTACIONES  
**AGUAS MINERALES**  
VICHY Hopital.—Celestins.—Grande Grille  
Bvian.—Vittel.—Perrier.  
**Cerveza “La Cigüeña”**  
EXCELENTE CALIDAD Y EXQUISITO PALADAR  
Avenida 14 de Abril. — TETUAN — Teléfono, 11

# Información Política y general de España y extranjero

De nuestro corresponsal en Madrid Agencia MENCHETA

## EL TEMA DEL DIA

# La cuestión de las denuncias entra en estudio de la Comisión parlamentaria

### El ministro de Hacienda afirma que para fin de año habrá Presupuestos

#### LA SESION DE CORTES

### Una interpeación acerca de la situación en Almería

Madrid, 23.—A las cuatro y quince se abre la sesión, que preside el señor Alba Escasa ante la Cámara azul el ministro de agricultura, Leida por un secretario el acta de la sesión anterior, es aprobada.

El señor FUENTES PILA, que no asistió a la sesión de ayer, pide a las manifestaciones que hizo el señor Goicoechea, con motivo del debate sobre la denuncia.

#### Una interpeación

El señor TUÑON DE LARA explica su anunciada interpeación sobre comunicaciones marítimas, en relación con el puerto de Almería. Se lamenta del abandono en que tiene el Gobierno a Almería, cuya situación, por otra parte, es insostenible. Pide a los poderes públicos una mayor atención hacia el estudio de este problema, para tratar de solucionarlo.

\* Consumen turnos en apoyo de esta petición los señores Canga Argüelles, Alonso Rodríguez y Vega de la Iglesia.

El Ministro de AGRICULTURA contesta a todos los oradores que han intervenido, afirmando que el Gobierno, no solo no ha olvidado los intereses de Almería sino que ha procurado atenderlos en la medida de lo posible. Explica, a continuación, lo que se ha checho para mitigar el paro, no solo en Almería, sino en toda España, citando algunos proyectos traidos a tal efecto por el Gobierno, entre ellos, el de comunicaciones marítimas, con el que espera que quede satisfecha Almería, pues en ese proyecto se da un trato especialmente ventajoso al puerto de Almería.

Rectifica el señor TUÑON DE LARA y queda terminada esta discusión.

Se entra en el orden del día. Son aprobados varios proyectos.

Se da lectura a un dictamen de la comisión de Guerra sobre un proyecto de ley de reversión al Estado del Cerro de Santa Catalina, de G. Jón.

El señor ALONSO RODRIGUEZ, impugna el proyecto y pregunta al ministro de la Guerra si se trata de una medida de carácter militar el querer volver al Estado dicho cerro.

El ministro de la GUERRA explica el caso y dice que se trata de una de las medidas del proyecto de defensa nacional.

El señor ALONSO RODRIGUEZ rectifica, estando conforme con las explicaciones del ministro de la Guerra, pero añade que con esto el único que sale perjudicado es el Ayuntamiento de Gijón.

El señor MEDEN, diputado por Asturias, dice que aunque el Ayuntamiento quería hacer un

parque en dicho lugar, el Municipio lo cede con mucho gusto.

Queda aprobado el dictamen. Se reanuda la discusión sobre:

#### Comunicaciones marítimas

El señor SOLE DE SOJO pide votación nominal para el artículo 15 del dictamen.

El señor JIMENEZ BERNANDEZ que preside, dice que no se puede acceder a la votación pues to que se trata de un artículo aprobado en la sesión del viernes.

El artículo 16 se aprueba por 133 votos a favor y 8 en contra.

Sin discusión se aprueban los artículos 17 y 18 del dictamen, con varias enmiendas que son aceptadas en parte por la comisión.

El señor CARRANZA protesta contra la forma que se lleva esta discusión.

El señor SOL DE SOJO le contesta, por la Comisión, que el único interés es acelerar la discusión, en vista de la necesidad de que este proyecto salga cuanto antes.

Se aprueba el artículo diechocho del dictamen por 104 votos contra 20.

Sin discusión se aprueba el artículo 19.

Se suspende este debate y se reanuda el de

#### Fabricación de azúcares

El señor FERNANDEZ HEREDIA, consume un turno de totalidad. Afirma que es grave la crisis porque atraviesa la industria de la remolacha, debido a la anarquía imperante en el campo. Añade que para remediarla, era necesario un proyecto de la categoría del que se discute, pero enfecando de otra manera el problema, pues lo que se ha hecho con este proyecto, no ha sido más que meterlo en algunos aspectos solamente.

El señor FERNANDEZ CASTILLEJOS, consume un turno de totalidad. Afirma que hay que acometer el problema a fondo y huir de las soluciones provisionales, como la que nos ofrece este proyecto. Cree que con esta ley se trastorna a la industria agrícola.

Continúa su discurso el señor Fernández Castillejos en medio de constantes interrupciones.

Se suspende este debate, levantándose la sesión a las nueve y cuarto de la noche.

#### Chapaprieta abandona la Cámara

Madrid, 23.—El jefe del Gobierno, se ausentó temprano de la Cámara, manifestando a los periodistas, que marchaba a su domicilio a ver a un hijo suyo, que está enfermo.

Después irá al domicilio de S. E. para someterle a la firma varios decretos.

#### Los célebres documentos

Madrid, 23.—El oficial mayor del Congreso, señor San Martín, ha hecho entrega al presidente de la Comisión nombrada ayer para esclarecer lo de la denuncia, de los documentos entregados al señor Alba por el ministro de Justicia señor Salmón.

#### El conflicto hullero

Madrid, 21.—El gobernador general de Asturias, señor Velarde que se encuentra en Madrid haciendo gestiones para resolver el problema hullero, estuvo esta tarde en el Congreso, entrevistándose con los diputados por aquella provincia, los cuales acordaron apoyar estas gestiones, pidiendo al Gobierno que adopte la solución que estime necesaria para la solución del conflicto.

#### Programa parlamentario para mañana

Madrid, 23.—El presidente de la Cámara, dijo a los periodistas que el orden día para la de mañana, era el siguiente: primero la proposición no de ley, del señor González Ramos, publicada hace algún tiempo.

Después el proyecto de los azúcares. A continuación, la proposición de don Melquiades Alvares, sobre la supresión de Juzgados y por último el proyecto de comunicaciones marítimas.

#### Una conferencia

Madrid, 23.—El diputado de Izquierda Republicana, señor Barcia, dijo a preguntas de los periodistas, que había estado conferenciando con el presidente de la Cámara, y que, a ruego suyo el señor Alba le dijo que en la sesión del viernes iría el dictamen de la Comisión revisora de la importación de trigo decretada en 1932 por Marcellino Domingo.

#### Leyendo los documentos

Madrid, 23.—Cerca de las diez de noche terminó su reunión la Comisión parlamentaria designada ayer. Al salir, su Presidente, dijo que habían invertido todo el tiempo en la lectura de los documentos, hecha por el Secretario y Presidente. También fué leído el escrito del Fiscal, que es muy amplio, pues contiene más de treinta pliegos de apretada escritura.

Agregó que no había habido discusión, por que aun faltan por conocerse algunos detalles. Finalmente dijo que la Comisión volverá a reunirse esta noche a las once, para continuar sus trabajos.

#### Sobre restricciones

Madrid, 23.—El ministro de Agricultura dijo a los periodistas que la ley de Restricciones afecta al Instituto de Reforma Agraria, en cuyo presupuesto se economizarán un millón doscientas mil pesetas.

El señor Martínez de Velasco, dijo que había llevado al Consejo de ayer un decreto, que mereció la aprobación de sus compañeros.

para que la banca privada pueda hacer préstamos a los pequeños agricultores.

#### Ha muerto la viuda de Sanchez Guerra

Madrid, 23.—A primera hora de la tarde dejó de existir la señora doña Lucía Sáez, viuda del señor Sánchez Guerra.

La conducción del cadáver de dicho señora, se verificará mañana a las tres y media de la tarde.

#### Otro banquete

Madrid, 23.—Al banquete que el próximo día 28 se ofrecerá al presidente de la Diputación de Madrid, señor García Trabado, han señalado su asistencia numerosas personalidades de la provincia.

#### Cuestiones municipales

Madrid, 23.—Presidida por el alcalde se ha reunido la Comisión de Subsistencias, que acordó el nombramiento de una Ponencia, que estudie el régimen del mercado central de frutas y verduras.

El próximo viernes se reunirá la Comisión Gestora municipal, y en dicha reunión se estudiará la propuesta del señor Andueza, relativas a las medidas que se deben llevar a cabo para la reforma de la Puerta del Sol.

En la reunión de la Comisión Municipal de Ensanche, se acordó autorizar la construcción de diez casas de nueva plantas. Esto mitigará algo el paro obrero existente, entre los obreros del gremio de la construcción.

Por el ministerio de Hacienda, le ha sido denegada al Ayuntamiento madrileño su petición de aumento de la subvención por capitalidad, por estimar el ministro que este asunto tendría que ser objeto de una nueva ley.

#### Intereses de Almadén

Madrid, 23.—Una comisión de Almadén (Ciudad Real) ha visitado a los diputados de la provincia, para rogarles que se interesen, cerca del ministro de Hacienda, en que se aporte una rápida solución al problema de las jubilaciones y pensiones a los retirados y viudas de los empleados de aquellas minas.

#### Otra referencia de la reunión de la minoría radical

Madrid, 23.—El radical señor Arrazola ha manifestado que en la reunión de la minoría radical celebrada esta mañana, los señores Moya y Pareja Yébenes se mostraron opuesto a participar en la comisión parlamentaria que ha de intervenir en la cuestión de la denuncia sobre el juego, pero el sostuvo que debían pertenecer a ello, consiguiéndose con el apoyo del señor Lerroux.

Añade el señor Arrazola que no pasarán hasta que en dicho asunto se aclaren todas las cosas debidamente.

#### CAMBIOS

Franco	48 40
Libras	36 15
Dólares	7 36
Liras	59 85
Marcos	2 95 00
Franco suizo	239 37
"    belgas	124 00
Florines	4 98
Escudos	32 80
Peso argentino	0 00

#### Disposiciones oficiales

##### La «Gaceta»

Madrid, 23.—La «Gaceta» de hoy publica entre otras de menos interés, las siguientes disposiciones:

Disponiendo que el personal que vá al Amazonas y que pertenezca al Estado, siga cobrando de éste.

Disponiendo que los emigrantes que hagan el viaje por vía aérea cumplan con los requisitos de la vigente legislación.

#### Reunión de la Minoría Radical

##### Algunos detalles de lo tratado

Madrid, 23.—La minoría radical se reunió hoy, asistiendo el señor Lerroux y casi la totalidad de los miembros que la componen.

A la salida de la reunión, el señor Lerroux dijo que se había reflejado en ella la mayor cordialidad en la unanimidad de los acuerdos, los cuales consistieron en ratificar los que se habían tomado en la reunión de la noche anterior.

Esta minoría tendrá en la comisión parlamentaria tres represen-

#### Relojes pulsera para caballero. Como lejitimo, garantizado por 5 años, desde 25 pesetas. en «La Esmeralda».

tantes, que no aceptarán otros cargos que el de meros vocales.

El viernes próximo se volverá a reunir dicha minoría para cambiar nuevas impresiones.

Como se sabe los representantes en la referida comisión son Arrozola, Martínez Moya y Pareja Yébenes.

Particularmente sabemos que el señor Lerroux pidió a los reunidos que expusieran con amplitud y claridad todas sus opiniones, y así lo hicieron, especialmente los señores Rey Mora, Arrozola, Yébenes Mendizaba, Rocha y otros; poniéndose de manifiesto la identificación de la minoría con el señor Lerroux.

Se afirmó que la cuestión solo envuelve una intriga política, y se examinaron por referencias los documentos que han servido de base para la acusación, apreciándose por todos los asistentes que son tan burdos que solo merecían hacer patente la indignación que en todos los diputados radicales produce.

#### En la Presidencia del Consejo

##### Unas manifestaciones del señor Chapaprieta

Madrid, 23.—El señor Chapa-

prieta recibió esta mañana a los periodistas en su despacho de la Presidencia del Consejo de ministros, preguntando a los informadores qué noticias había.

Los reporteros le contestaron que todo estaba pendiente de la reunión que ha de celebrarse esta tarde la comisión investigadora.

El presidente dijo que ya han sido enviados los documentos a la Cámara para que pueda trabajar la comisión, pues el Gobierno desea que el informe se haga con la mayor rapidez.

Un periodista le expuso lo tratado en la minoría radical, en la reunión que celebró esta mañana, y el deseo de los congregados en di-

#### El mejor y más extenso surtido en to la clase de alhajas en la «Esmeralda»

cha reunión por conocer por qué conducto había llegado a poder del Gobierno la denuncia.

El señor Chapaprieta contestó: —Pues por correo certificado en un sobre que va unido a la documentación enviada a la Cámara.

El señor Chapaprieta dijo también que la labor parlamentaria no será paralizada por este suceso, sobre todo en lo que afecta a las cuestiones de Hacienda, pues el dictamen sobre el presupuesto y podrá comenzar su discusión el viernes.

El jefe del Gobierno, agregó: —La cuestión de Hacienda es intangible. Puedo asegurar que habrá presupuesto el día 31 de diciembre, al menos siendo yo ministro.

#### En el Palacio Nacional

Madrid, 23.—S. E. el Presidente de la República recibió esta mañana a la Junta del Centenario de Lope de Vega.

#### De Comunicaciones

##### Se impedirá que algunos funcionarios intervengan en cosas políticas

Madrid, 23.—Por la Subsecretaría de Comunicaciones se ha facilitado a la Prensa una nota diciendo que la adjudicación a las estaciones radioléctricas costeras se ha hecho fundada en un plan de modernización previa y debidamente estudiado.

Se ha dispuesto el abono de gastos a los carteros urbanos que sean trasladados en casos forzados.

Añade la nota que el ministro del ramo, lamenta que por dedicarse a ciertas actividades políticas algunos funcionarios, demoren el estudio de las cuestiones que se les encomiendan por lo que en la sucesivo se tratará de impedir esas actividades.

#### Visitas a Gil Robles

Madrid, 23.—El señor Gil Robles recibió esta mañana en su despacho del ministerio de la Guerra la visita de varias comisiones.

#### Desear un regalo bueno bonito y barato. En la Joyería «La Esmeralda».

# LA VIDA EN PROVINCIAS

## Unos ladrones practican un escalo y se llevan 20.000 pesetas en alhajas

### Tres pistoleros le arrebatan la cartera a un industrial sevillano

#### Después del tiroteo de Barcelona

Barcelona, 24.—El guardia de Prisiones que resultó gravemente herido en el tiroteo de ayer, Juan Rodríguez, ha mejorado hoy ligeramente.

El cadáver de Félix Moreno, fué velado por sus compañeros, recibiéndose numerosas coronas con sentidas dedicatorias.

Por la tarde, y después del embalsamamiento, fué trasladado a la estación de Francia, para trasladarle a Madrid, con el objeto de darle sepultura en su pueblo natal Canillejas.

Asistieron a este acto todas las autoridades y representaciones de la Benemérita, Seguridad, Vigilancia y Asalto.

#### Se reúne el Consejo Superior Bancario

Barcelona, 23.—Se ha reunido esta mañana el Consejo Superior Bancario, bajo la presidencia del señor Hervás.

La Banca Privada ha visto con disgusto las imputaciones que se le han hecho de que se haya beneficiado con las recientes conferencias de la Deuda.

Se dió cuenta de haber sido nombrado gobernador del Banco Exterior don Idefonso Díez.

#### Atraco a un industrial

Sevilla, 23.—Tres individuos, pistola en mano, arrebataron al industrial cerealista Angel Abascal 550 pesetas que llevaba en la cartera.

Se dió cuenta del caso a las autoridades correspondientes.

#### Robo con escalo

Sevilla, 23.—En la joyería de José Ruiz, penetraron unos ladrones, practicando un boquete por la accesoria de al lado y desde ésta un escalo, llevándose alhajas por valor de 20.000 pesetas.

No es la primera vez que se perpetra un robo en dicho establecimiento, habiendo declarado el dueño de la joyería que los ladrones se han llevado el producto de sus ahorros de veinte años.

La policía busca la pista de este suceso, habiendo esperanza de que pronto quedará descubierto.

#### Carmen Díez, hermana de la Esperanza

Sevilla, 23.—La eminente actriz Carmen Díez, feliz protagonista de «Morena Clara», ha jurado hoy ante la virgen de la Esperanza el cargo de hermana mayor de dicha cofradía.

#### Lo hieren y huyen

Burgos, 23.—En Arijá se suscitó una sangrienta reyerta entre fascistas y socialistas, resultando con una herida de gravedad uno de ellos, llamado José Callo.

Los autores de la agresión lograron huir, sin ser habidos.

#### Detención de extremistas

Huelva, 23.—En Aracena han sido detenidos dos extremistas apodados «Lunar» y «Chumaría», los cuales, en estado de embriaguez, recorrían las calles dando fuertes gritos subversivos.

Han ingresado en la cárcel, donde han quedado a disposición del juzgado correspondiente.

#### Se solicita la reclusión perpetua para un exdiputado

León, 23.—En la calificación de la causa seguida al ex diputado Mistral, el fiscal le pide la reclusión perpetua.

#### Detención de ladrones

Madrid, 23.—La Guardia civil ha detenido esta mañana a varios individuos que se vienen dedicando a perpetrar robos en los trenes.

#### Homenaje a un obrero

Pamplona, 23.—Se ha celebrado un homenaje en honor del obrero pamplonés Pedro Trinidad, con motivo de haberle sido concedida las insignias de la Orden de Beneficencia por sus repetidos actos humanitarios al salvar la vida de varias personas.

#### Reapertura de centros obreros

Córdoba, 23.—La primera autoridad de la provincia, ha decretado la reapertura de algunos centros obreros que estaban clausurados de Puente Genil, Almedinilla, Belmes y Peñarroya, después de haber examinados los expedientes a que estaban sometidos.

#### Inauguración de escuelas

Osuna, 23.—Con gran solemnidad se ha verificado la inauguración de las escuelas del Ave María, concusriendo las autoridades y numeroso público.

#### La prohibición del juego

Huelva, 23.—El gobernador civil ha dado ordenes para la supresión del juego en varios pueblos de esta provincia, imponiendo sendas multas a varios centros.

#### Par amenazas de muerte

Almería, 23.—Ha sido detenido

Gabriel Fuer Navarro, autor de amenazas de muerte al industrial don José Martínez, si no deposita en determinado lugar diez mil pesetas.

#### Nombramiento de hijo adoptivo

Córdoba, 23.—El ayuntamiento de esta capital, ha acordado nombrar hijo adoptivo de Córdoba, al escritor malagueño don José González Anaya; por su novela «L. S. Naranjos de la Mezquita».

#### Herido de alguna gravedad y no sabe por quién

Málaga, 23.—En las primeras horas de esta madrugada, la pareja de Asalto compuesta por los señores Bengut y Narváz, encontraron en la vía pública al que dijo llamarse Manuel Garrido Ruiz, de treinta y nueve años, pescador, casado y domiciliado en la calle del Rosal Blanco, núm. 1.

Los agentes, de momento, creyeron que solamente se encontraba embriagado y lo condujeron a la casa de socorro del distrito de la Alameda, donde por el médico de guardia, se le apreció diversas lesiones de alguna consideración causadas violentamente por lo que fué trasladado al hospital civil donde quedó encamado.

Interrogado, no supo manifestar quien o quienes le habían herido.

Los citados agentes, dieron cuenta en la Comisaría central del hecho y los de guardia en dicho centro policiaco señores Maldonado y Ordóñez, formularon el correspondiente atestado en el que daban conocimiento del hecho a la autoridad judicial.

Por la policía se hacen las siguientes gestiones para dar con el autor o autores de las heridas que sufre el lesionado.

#### Se pide al Gobierno que corte la importación del maíz

Zaragoza, 23.—Como consecuencia de una asamblea celebrada por las entidades agrícolas e industrias derivadas de la agricultura, se ha publicado una nota diciendo que, estudiado con detenimiento el problema de la importación del maíz, se acordó dirigirse a la superioridad para hacerle presente que al comprometerse los incluidos adquiridos con la República Argentina no, lo impiden, el poder público corte tal importación de maíz, hasta el próximo abril en que se calcula que quedará absorbida por el consumo toda la producción nacional.

#### Un muerto y varios heridos

Lugo, 23.—En una riña tumultuaria en la parroquia de Salgeiro resultó muerto Severino García y levemente heridos sus padres

#### A dos bajo cero

Avila, 23.—El termómetro ha bajado a dos bajo cero.

#### En libertad

Bilbao, 23.—El gobernador ha puesto en libertad a 32 detenidos comunistas, casi todos ellos, que se encontraban en la cárcel a su disposición.

#### Obreros despedidos que no han cobrado varias semanas devengadas

Zaragoza, 23.—Los sindicatos obreros de la Confederación Hidrográfica del Ebro don Luis Vieca, don Bruno Alonso y don Mariano Izquierdo, han enviado al ministro de Obras Públicas la siguiente carta:

«Con fecha 16 de agosto último, el ingeniero director de la Confederación Hidrográfica del Ebro se dirigió a la Dirección General de Obras Hidráulicas, advirtiéndole que la consignación de 900 000 pesetas concedidas para obras en el pantano de la Sotoner, era insuficiente para cubrir las obligaciones ya contraídas e inversión dada a los trabajos hasta fin del año corriente.

Con fecha 5 del mismo mes, ya se advertía la escasez de consignación para el segundo semestre del año actual y se solicitaba una consignación de 1 900 000 pesetas, cantidad estrictamente necesaria para poder continuar las obras de dicho pantano y habiéndose concedido solamente las noventa mil pesetas que se indican, se ha dado lugar a tan exigua consignación y a que los seiscientos obreros afectados a esas obras varias semanas, y finalmente no hayan percibido los jornales de haber sido despedidos, sin haberles hecho efectivas las cantidades devengadas.

Ante estos hechos protestamos de la indiferencia demostrada por la Dirección General de Obras Hidráulicas y rogamos encarecidamente a V. E. ordene se consignen la cantidad necesaria para pago de atrasos y sea concedido un millón de pesetas que solicita el director ingeniero de la Confederación para dichas obras.



La caricia de tus manos es el beso de un clavel

—¡Adulador!... Pues, mira, no se trata de ningún perfume para hechizarte sino, sencillamente, del famoso Jabón Richelet.

El más recomendable para conservar la belleza de la piel, porque evita y corrige las imperfecciones cutáneas (granos, sarpullidos, rojeces y asperezas), y tonifica el cutis con su espuma sedosa y abundante que penetra por los poros eliminando todas las impurezas. El Jabón Richelet conserva hasta el último momento un aroma discreto y de buen tono, que cautiva por su delicada fragancia de puro clavel.

95 céntimos nada más cuesta la nueva pastilla económica de prueba; pero se sigue vendiendo la pastilla grande de 1,80, que será la que usted continuará usando cuando note sus eficaces resultados.

EN PERFUMERIAS, DROGUERIAS, FARMACIAS Y BAZARES

### JABON RICHELET

LABORATORIO RICHELET  
San Bartolomé, 30 y 32.-San Sebastián



#### La Compañía Sevillana de Electricidad amenaza con la supresión de un servicio al pueblo de Villalba

Huelva, 23.—Por la Dirección de la Compañía Sevillana de Electricidad en Huelva se ha cursado una solicitud al gobernador civil, en la que se dice que el Ayuntamiento de Villalba del Alcor, por energía eléctrica para el abastecimiento de aguas debe la cantidad de 6 688 22 pesetas, no habiendo dado resultado alguno cuantas gestiones se han hecho para el cobro de la misma.

Por este motivo la Compañía apremia para que en un plazo que comprende hasta el 22 de noviembre efectúe aquel pago; caso contrario, suprimirá el citado servicio.

El gobernador civil se ha dirigido al alcalde de Villalba, interesándole la solución del asunto y haciéndole responsable de lo que pueda ocurrir si se llega a la suspensión del repetido servicio.

#### Riña sangrienta

Málaga, 23.—Esta mañana discutieron en el pueblo de Torre del Mar por cuestiones de intereses, en el lugar conocido por Carril de la Culebrina, Antonio Moyano Jiménez y José Caballo Díez, ambos de sesenta años, y los hijos del primero Manuel y Antonio con el del segundo, llamado también Antonio. El Moyano Jiménez asestó un tremendo golpe a Caballo con un hacha en la cabeza, produciéndole heridas de carácter gravísimo. Los hijos de ambos resultaron con heridas de menor importancia.

El agresor se presentó en la casa cuartel de la Benemérita de Vélez Málaga, manifestando que Caballo se había negado a entregarle 375 pesetas que le adeudaba hace tiempo, alegando que carecía de dinero

#### LOCAL

#### Fallecimiento

Anoche a última hora dejó de existir el niño Rafael Mayorga, hijo del empleado de la Junta de Obras del Puerto, don Eduardo Mayorga Tizón.

El sepelio será hoy a la una y media de la tarde, desde la calle Serrano Orive, domicilio de los padres, a los que acompañamos en su justísimo dolor.

Se reciben esquelas mortuorias hasta las cuatros de la madrugada

¿No funciona su receptor?

PHILIPS le dará por él de 20 a 50 duros

¡Cámbielo por un modernísimo PHILIPS!

Infórmese en CASA ROS CEUTA-TETUAN LARACHE-ALCAZAR

#### SALON APOLO

EMPRESA SALA

Hoy Jueves de Moda, sensacional programa.

1.º La película más cómica de cuantas haya visto:

#### Campeón de pega

por la familia Keaton.

Reperto: Buster Keaton, Myra Keaton, Joe Keaton, Louise Keaton, D.W. y Robinson y Bull Montana. Una película que le hará reír con ganas.

2.º La superproducción «Metro».

#### Caravana de bellezas

Recorra Shanghai exótico, la India misteriosa, Monte Carlo fabuloso, en un viaje estudiantil de placer y deportes. Una colonia escolar a través del mundo. Intrigas, deportes, música y alegría. La gracia ruidosa de Jimmy Durante y el humorismo sordo de Charles Butterworth. Belísimas canciones y bailes por Phil Regan y Máxima Doyle. Las mujeres más hermosas de la tierra y el nuevo y sensacional baile llamado a sustituir a «La Carioca»: «El Carlos», cantado por Nelson Eddy.

No deje de ver este gran programa que solo se proyecta hoy para dar lugar mañana al estreno de la producción UFA «El noveno Mandamiento», en español.

Primero, «Nobleza baturrea». Después, «Don Quintín el amargao».

Ahora, «Madre Alegría», (estreno el sábado).

Próximamente «Rumbo al Cairo». En suma, que todas las grandes películas españolas las verá desfilan por la pantalla de APOLO.

## Todo Marruecos por



Al comprar un PHILIPS Exija usted el correspondiente certificado de garantía por dos años y medio.

CASA ROS CEUTA-TETUAN LARACHE-ALCAZAR

ULTIMA HORA

La comisión parlamentaria del juego elige presidente al señor Arranz

Llega a España el expresidente de la República francesa Mr. Doumergue

Del conflicto italo-etíope

(Viene de la primera página).  
 ce que Laval ha recibido nuevas su-  
 gestiones de Mussolini con relación  
 al conflicto abisinio a base del in-  
 forme del Comité de los Cinco.

Si Inglaterra estuviera dispues-  
 ta a hacer concesiones, Mussolini  
 cedería algo en sus pretensiones  
 máximas.

Se espera reunir un millón  
 cien mil guerreros

Addis Abeba, 23.—El Negus ha  
 realizado esta mañana un vuelo  
 de inspección que ha durado ho-  
 ra y media. Poco después de ater-  
 rizar, el Negus ha ensayado per-  
 sonalmente una de las grandes  
 entregas de tímidamente al Ejérci-  
 to abisinio.

Esta mañana llegó el goberna-  
 dor de la provincia de Majdi al  
 frente de 30 000 guerreros. Se es-  
 pera al gobernador de Wollga  
 con otros treinta y cinco mil.  
 Cuando lleguen estos últimos el to-  
 tal de soldados etíopes en armas  
 se elevará a un millón cien mil.

El reparto de estas tropas que-  
 dará ultimado a fines de mes. Los  
 aviones italianos ha seguido bom-  
 bardeando el frente meridional.

¿Fantasía?

Viena, 23.—El Negus se ha sal-  
 vado de un gran peligro al ser de-  
 tendido en esta el aviador alemán  
 Hans Heinrich, de 27 años, que  
 tenía el propósito de secuestrarle  
 llevándose a la fuerza en su  
 avión.

Le ha salvado la prudencia del  
 cónsul etíope en Djibuti, que se  
 negó a facilitarle el visado para  
 Etiopía.

Así lo ha confesado el propio  
 aviador.

Agregó que se dirigía a Addis  
 Abeba, donde reside otro alemán  
 apellidado Weber, íntimo amigo  
 suyo que servía como piloto pri-  
 vado del Emperador.

Con su ayuda le hubiera sido  
 muy fácil llevarse al Negus al la-  
 do de los italianos en un rápido  
 vuelo.

El cónsul de Djibuti sospechó y  
 le negó el pasaporte.

Después de muchas aventuras  
 ha llegado a Viena sin dinero.

Únicamente traía el que le pres-  
 tó un camarero con intención de  
 devolvérselo lo antes posible.

El camarero no lo ha creído así  
 y le ha denunciado y el alemán ha  
 sido condenado a una semana de  
 prisión.

El Negus pierde la con-  
 fianza en la Sociedad de  
 Naciones

Addis Abeba, 23.—El Negus  
 ha perdido la confianza en la So-  
 ciedad de Naciones. Ha dicho a  
 sus hombres, que ha llegado el  
 momento de combatir con toda  
 decisión.

El ras Seyun le ha telegrafiado  
 su adhesión por haber circulado  
 unos rumores en contrario.

El mariscal

Adua, 23.—El mariscal Bedo-  
 glio jefe del Estado Mayor del  
 Ejército italiano, ha entrado esta  
 mañana en Adua.

Dos fusilamientos

Asmara, 23.—En el Tigré han  
 sido fusilados dos prisioneros  
 etíopes, por haberseles encontra-  
 do encima objetos pertenecientes

a un teniente italiano muerto en  
 el campo de batalla.

Sin la menor inquietud

Frente del Tigré, 23.—El Estado  
 Mayor italiano no manifiesta la  
 menor inquietud ante un eventual  
 contra ataque de las tropas abis-  
 inias. Han instalado piezas de  
 artillería gruesa en la región de  
 Enticho.

Se demuestra que los funciona-  
 rios de Massua hayan recibido las  
 órdenes oportunas para que pro-  
 cedan al embarco de sus esposas  
 e hijas. La tranquilidad es abso-  
 luta.

Aviones a Malta

La Vallette, 23.—Se reciben noti-  
 cias según las cuales se enviarán  
 a Malta aviones del Oeste africa-  
 no, tan pronto como los transpor-  
 tes necesarios estén disponibles.  
 Desde el armisticio de 1917, es la  
 primera vez que se utilizan los  
 aviones del Oeste africano para  
 reforzar otra colonia.

Lo que dicen los aviado-  
 res italianos

Mogadiscio (Somalia italiana),  
 23.—Las tropas italianas, después  
 de la ocupación de ayer, se con-  
 centran rápidamente. Los aviado-  
 res dicen que los etíopes, desor-  
 ganizados, buscan refugio en los  
 matorrales.

Han sido ametralladas las con-  
 centraciones etíopes descubiertas.

Los comentarios ingleses  
 revelan confianza en los  
 métodos seguidos desde  
 Londres

Londres, 23.—El «Manchester  
 Guardian»—que no ha cesado de  
 subrayar la necesidad de un acuer-  
 do francobritánico—dice:

«El señor Laval ha convenido  
 que la flota francesa debe apoyar  
 a la británica si ésta es atacada en  
 el Mediterráneo. Esto ayudará a  
 convencer a Mussolini de que el  
 conflicto no está reducido a sus  
 divergencias con Inglaterra, sino  
 a las existentes entre él y la So-  
 ciedad de Naciones. Por eso está  
 obliado a hacer todo lo posible  
 por atender las indicaciones gene-  
 rales que se le han hecho, no solo  
 desde el punto de vista político,  
 sino teniendo en cuenta también  
 razones psicológicas. Para nadie  
 es un secreto la impresión que ha  
 causado, muy alarmante en reali-  
 dad, la llegada a aguas italianas  
 de los más formidables buques de  
 guerra del mundo.»

«Este efecto no debe ser aban-  
 donado, sino reforzado por la se-  
 guridad de que la flota francesa del  
 Mediterráneo, los arsenales fran-  
 ceses y sus bases navales presta-  
 rán su apoyo a la flota británica  
 del Mediterráneo.»

«Elo demuestra que se ha he-  
 cho y se hará todo lo que las cir-  
 cunstancias aconsejen.»

En los periódicos france-  
 ses se refleja algún opti-  
 mismo

París, 23.—De la lectura de  
 los diarios parisinos de esta ma-  
 ñana se desprende una impresión  
 de alivio. Ello se debe a que la  
 contestación francesa al Foreign  
 Office parece haber producido ex-  
 celente efecto en Londres, pero  
 sobre todo ese alivio obedece a la

La entente balcánica y la pequeña en-  
 tente se adhieren a la S. de N.

En los pasillos del Con-  
 greso

Madrid, 23.—En los pasillos de  
 la Cámara se hacían hoy nume-  
 rosos comentarios acerca del de-  
 bate parlamentario.

Un grupo de diputados de dis-  
 tintas ideologías comentaba el  
 nombramiento de la comisión del  
 juego, y un regionalista pregunta-  
 ba que se propondría hacer esta  
 comisión.

El señor Gil Robles, conversan-  
 do con algunos diputados y pe-  
 riodistas y refiriéndose al debate  
 de ayer, dijo que cuando él llegó  
 a su domicilio se encontraba can-  
 sado, debido a las muchas inter-  
 venciones en que tuvo que tomar  
 parte; añadiendo que si continúa

diminución de la tirantez que se  
 observa entre Londres y Roma.

Los pasados días, escribe «Le  
 Petit Parisien», la atmósfera in-  
 ternacional era irrespirable. Pero  
 la amenaza de una gran tempes-  
 tad parece haber pasado y renace  
 la esperanza de la paz.

El corresponsal en Londres de  
 «Le Matin» dice que el Foreign Of-  
 fice hizo esfuerzos para disipar  
 las malas interpretaciones que  
 existen en Italia y en otros países  
 sobre las intenciones británicas  
 respecto a Roma.

El corresponsal romano del  
 mismo diario dice: La atmósfera  
 diplomática romana se señaló hoy  
 por un indiscutible aflojamiento  
 en la tirantez reinante.

«L'Echo de Paris» publica una  
 información de su corresponsal  
 en Londres diciendo que felizmen-  
 te se confirma un mayor sosiego  
 tanto por parte del lado angloita-  
 liano como del lado anglofrancés.  
 Añade que el compromiso que  
 parece previsto es de que Inglate-  
 rra, habiendo enviado su flota al  
 Mediterráneo, sin consultar a  
 Francia, se avendrá a retirar unas  
 75 000 toneladas, cuyo equilibrio  
 sería cubierto por un número  
 equivalente de unidades france-  
 sas.

La prensa italiana mues-  
 tra desconfianza ea las se-  
 guridades dadas por In-  
 glaterra

Londres, 23.—El periódico  
 «Giornale d'Italia» escribe que  
 las negociaciones actualmente en  
 curso entre París y Londres no  
 dan las razones que obligan a In-  
 glaterra a preparar su flota en el  
 Mediterráneo en estado de guerra.  
 Estas medidas—continúa dicen-  
 do el periódico—han sido toma-  
 das antes de que Italia hubiese to-  
 mado medidas de precaución y  
 las hubiese justificado.

Añade el periódico que las ex-  
 plicaciones y seguridades dadas  
 ayer a Italia no excluyen una ac-  
 ción contra Italia.

Por su parte, el señor Eden con-  
 tinúa levantando a la Sociedad de  
 Naciones contra Italia, aunque sa-  
 bemos que el proyecto de Inglate-  
 rra de unir en un frente a todas las  
 naciones que forman parte de la  
 Liga va debilitándose, porque estas  
 naciones no quieren sumarse a una  
 acción bajo la directiva de Ingla-  
 terra.

teniendo tanto trabajo, no le que-  
 dará tiempo para redactar sus  
 memorias, que está preparando.

Los diputados derechistas se la-  
 mentaban de que un asunto tan  
 importante como es el de los azu-  
 cares, se hubiera puesto hoy a de-  
 bate, ya a última hora.

Al salir de la Cámara el señor  
 Chapaprieta dijo que se dirigía al  
 Palacio Nacional con el fin de  
 despachar con S. E. algunos de-  
 cretos de escasa importancia;  
 añadiendo que el día de hoy había  
 transcurrido completamente tran-  
 quilo.

El señor Martínez de Velasco  
 dijo que en virtud de las restric-  
 ciones se han suprimido las horas  
 extraordinarias y se han rebajado  
 numerosas gratificaciones en el  
 personal del Instituto de Reforma  
 Agraria.

Lo que dice «Ya»

Madrid, 23.—Refiriéndose al  
 asunto del juego el diario «Ya» di-  
 ce que cuando se sepa la verdad,  
 se podrán adoptar las resoluciones  
 que procedan.

Las sanciones

Madrid, 23.—Mañana publicará  
 la «Gaceta» el decreto de sancio-  
 nes sobre armas y productos quí-  
 micos.

Se reúne la comisión del  
 juego

Madrid, 23.—En las primeras ho-  
 ras de esta tarde se ha reunido la  
 comisión parlamentaria del juego,  
 eligiendo presidente al señor He-  
 rranz, vicepresidente a De Diego,  
 secretario a González López y vi-  
 cesecretario a Fuentes Peña; ha-  
 biendo acordado volver a reunirse  
 a las siete y media de la tarde.

Pasa sin dar señales

Tenerife, 23.—Hoy pasó con di-  
 rección a África un buque de gue-  
 rra, al que le hicieron señales  
 desde el semáforo preguntando su  
 nacionalidad, sin que se lograra  
 obtener contestación.

Extremistas detenidos

Barcelona, 23.—Han sido absuel-  
 tos en una vista celebrada esta ma-  
 ñana seis extremistas acusados de  
 haber intentado asaltar el cuartel  
 de la Guardia de la Rambla.

Llegada de Mr. Doumer-  
 gue

Barcelona, 23.—Por Junquera  
 ha entrado en España el expresi-  
 dente de Francia, Mr. Doumergue,  
 el cual se hospeda en un castillo  
 propiedad de unos amigos.

Pich enfermo

Barcelona, 23.—A causa de un  
 fuerte catarro, se ha visto obligado  
 hoy a guardar cama el señor Pich  
 y Pon.

De Gibraltar

La escuadra y la aviación con-  
 tinúan practicando maniobras,

Ultimas noticias de Addis  
 Abeba

Addis Abeba, 23.—Se dice que  
 los etíopes se defienden heróica-  
 mente en el río Cghguill, donde  
 han enladrado un duro combate  
 con los italianos.

Continúan llegando abundante  
 material de guerra. Se sabe, que un  
 disparo de un avión con ametralla-  
 dora, ha herido al general etíope,  
 Ayelu.

El financiero inglés, Rickert ha  
 efectuado sondeos, hallando pe-  
 tróleo.

En Adua los italianos se atrin-  
 cheran en las avanzadas

Buena disposición de Mus-  
 solini

París, 23.—Mr. Laval ha sabido  
 que Mussolini está dispuesto a re-  
 tirar de Libia una división.

Un abordaje

Londres, 23.—Se reciben noti-  
 cias dando cuenta de que en el  
 Canal de Suez un barco cisterna  
 inglés chocó con un transporte  
 militar italiano, sufriendo los dos  
 importantes averías.

La vida del Gobierno fran-  
 cés

París, 23.—De las decisiones  
 que adopte el Congreso del parti-  
 do radical socialista, que comen-  
 zará el jueves próximo depende la  
 vida del Gobierno Laval.

Descubrimiento de un nue-  
 vo suero

París, 23.—El médico francés  
 Jean Vincent ha descubierto un  
 suero que da excelentes resulta-  
 dos en los casos de septicemia.

Apoyo a la Sociedad de  
 Naciones

París, 23.—Se reciben noticias  
 de que el ministro de Relaciones  
 Exteriores de Turquía ha dicho  
 que la entente balcánica y la pe-  
 queña entente apoyarán plena-  
 mente a la Sociedad de Naciones.

Unas declaraciones inte-  
 resantes

París, 23.—Mr. Herriot ha he-  
 cho unas declaraciones sensacio-  
 nales sobre la actuación de la So-  
 ciedad de Naciones.

Dice que hay cincuenta naclo-  
 nes adheridas a un convenio para  
 imponer la paz, y que por prime-  
 ra vez se imponen medidas con-  
 tra un agresor.

Nosotros, ha dicho, lo que dis-  
 pone la S. de N. lo ejecutaremos,  
 pues hay que consolidar el pres-  
 tigio de aquel organismo de paz.

Buena acogida

París, 23.—Se sabe que el dis-  
 curso de Hoare en Londres ha si-  
 do acogido favorablemente por el  
 ministerio de Relaciones Exterio-  
 res.

Visado por la censura

¡La nueva era del disco!



IMPERIO ARGENTINA  
 ¡AHORA MAS BARATOS!

Grandes artistas y aplaudidas Orquestas, en discos de 8'50 y 6 Pesetas.




ODEON-LA VOZ DE SU AÑO

# "EL FARO DE CEUTA" EN TETUAN

Redacción y Administración: Calle Cardenal Cisneros, núm. 9; principal, núm. 2. - Apartado de Correos núm. 61.

## En la Alta Comisaría

### DESPACHOS

Con el Alto Comisario interino, Secretario General don Manuel de la Plaza y Navarro, despacharon en la mañana de ayer el Delegado de Fomento, don Juan Serrano, el Inspector General de las Aduanas del Protectorado, don José Noruegol y el Jefe del Gabinete Militar, comandante de Estado Mayor, don Juan de la Cuesta.

### AUDIENCIAS

El señor de la Plaza recibió después las siguientes visitas:

Ingeniero don Alejandro de Torrejón, jefe del Servicio Agronómico de la zona.

Interventor Regional don Juan Beigbeder, acompañado de los señores interventores que siguen el curso de perfeccionamiento organizado por la Delegación de Asuntos Indígenas.

El Alto Comisario asistirá mañana noche a la velada conmemorativa del tricentenario de Lope de Vega organizada en el Teatro Cervantes de Ceuta por diferentes representaciones culturales de la vecina plaza, y en cuyo acto intervendrán el catedrático señor Huici, el escritor señor García Figueras, el cuadro artístico «La Farándula» que pondrá en escena «La Dama boba», y un núcleo de alumnos y alumnas del Instituto ceutí que representarán tonadillas y bailables.

## Variedades en el Teatro Español

Para esta noche está anunciada en el Teatro Español la presentación de los notables artistas que integran el selecto conjunto dirigido por Enrique Discepolo, y que, con éxito brillantísimo, ha venido actuando estas dos últimas noches en el Salón Apolo de Ceuta.

Intervienen en este espectáculo —exquisito fin de fiesta— el afamado compositor argentino Enrique Discepolo, autor de las canciones porteñas que mayor difusión han alcanzado en España: «Esta noche me emborracho» y «Yira, Yira», entre otras; la genial actriz del tango, Tania, en cuyas depuradas calidades artísticas cobran insospechado relieve las siempre gratas tonadillas del Plata; el pianista Eduardo Escacatin, el popular guitarrista Carlos Verdeal y la bellísima bailarina Lolita Astofi, una de las más inteligentes y felices cultivadoras de la danza española.

El anuncio del debut de este magnífico conjunto de variedades —género que aun sobrevive merced al arte de cultivadores tan depurados como los que esta noche actuarán ante nuestro público— ha despertado en Tetuán bastante expectación, por lo que cabe augurarle una actuación muy lucida por todos conceptos.

## Joyería Contreras

República, 21.—Lujosa exposición artículos para regalos. Cubiertos y bandejas de plata. La casa mejor surtida en todo Marruecos.

El premio GORDO de Navidad se venderá en Marruecos... ha dicho un niño vidente en Ceuta

Y, naturalmente, lo venderá la afortunada

## CASA ALCARAZ

DE TETUAN

que acaba de recibir los primeros billetes para dicho Sorteo. ¡Apresúrese a comprarlo!

ANTES venderá el GORDO en uno de los próximos sorteos ordinarios.

## Visita de los interventores a la secretaría general

Los señores interventores que siguen en Tetuán el curso de perfeccionamiento organizado por la Delegación de Asuntos Indígenas, y el cual consta de un interesante curso de conferencias cuyos pormenores hemos dado a conocer con anterioridad, y de otra labor complementaria, de conocimientos prácticos, estuvieron ayer mañana en la Secretaría General, con objeto de conocer detalladamente el funcionamiento de dicho centro.

Acompañados del Interventor Regional, don Juan Beigbeder, pasaron primeramente los distinguidos visitantes al despacho del secretario general don Manuel de la Plaza, quien explicó documentadamente a los Interventores las principales características de la función que desempeña el organismo confiado a su dirección, las transformaciones que había experimentado en el curso de las diversas reorganizaciones sufridas por los centros burocráticos del Protectorado, y finalmente, su propósito de simplificar los servicios de la secretaría general dotándolos de la eficacia precisa.

Después de su entrevista con don Manuel de la Plaza, recorrieron los Interventores todas las dependencias de la secretaría general, deteniéndose en los despachos de los jefes de la sección donde por sus directores, don Acacio Franco, don Acacio generales; don Manuel García Freyre, de personal, y el señor Fernández Novoa, asesoría jurídica, se les facilitó a los visitantes una amplia explicación de las características y funcionamiento de cada una de las referidas secciones.

El señor Beigbeder y sus acompañantes salieron muy complacidos de su visita a la Secretaría General, iniciación de las que en días sucesivos han de girar, con la misma finalidad, a las direcciones de los demás servicios oficiales del Protectorado.

## La Secretaría Técnica de Marruecos

Abundando en la opinión sustentada no hace muchos días en estas mismas columnas, la propuesta de reorganización de la Secretaría Técnica de Marruecos que había sido sometida recientemente al jefe del Gobierno por el Alto Comisario de España en Marruecos, después de ser aprobada por el señor Chapaprieta ha pasado a la prosa oficial de la «Gaceta», cuyas disposiciones adelantaron ayer tarde las emisiones radiadas.

Los fundamentos en que se basa la reorganización de ese organismo ya los razonamos a su debido tiempo, como asimismo dimos a conocer las características esenciales del proyecto. No nos queda, en

### EL SASTRE MODERNO

## DANO

LA MAXIMA  
GARANTIA EN EL VESTIR

Señora, Caballero, Niño  
y Uniformes Militares.

Mohamed Torres, 6 TETUAN

espera de conocer el texto de la disposición oficial, sino felicitar al señor Rico Avello por el acierto de su gestión que facilitará extraordinariamente la resolución de los asuntos marroquíes sometidos a la aprobación de la Presidencia del Consejo.

Ayer volvieron a celebrar una nueva entrevista los señores Chapaprieta y Rico Avello. Quizá en esta conversación queden ya ultimadas definitivamente las gestiones del Alto Comisario. En ese caso, y de no surgir contingencias políticas de importancia, el señor Rico Avello emprenderá su viaje de regreso a Marruecos el sábado o domingo próximos.

## Ecos de sociedad

Ha marchado a Madrid el capitán de Intendencia don Fernando Fuertes de Villavicencio, habilitado de la Alta Comisaría y pagador de las Mehazña Armadas.

—Los notables africanos tangerinos que en la noche del martes representaron «Fuenteovejuna» en el Teatro Nacional en velada patrocinada por el Casino Español de esta plaza, fueron obsequiados después de la función con un espléndido lunch en los salones de la expresada sociedad.

Los directivos del Casino Español y al frente de ellos su presidente, don Eduardo Lomo, colmaron de atenciones a los distinguidos visitantes, que seguidamente, muy satisfechos de su breve estancia entre nosotros, emprendieron el regreso a la ciudad internacional.

—Después de solventar diferentes asuntos profesionales, regresó a Larache el director de «Heraldo de Marruecos», prestigioso abogado don Andrés Hurtado del Valle.

—Acompañados por el Delegado gubernativo de Ceuta, don Fernando Bastungó Solís, y su bella esposa, estuvieron visitando nuestra ciudad el notable periodista barcelonés don Pedro Rasiñol y su distinguida esposa, quienes, en viaje de recreo, se proponen recorrer las ciudades de la zona occidental del Protectorado.

—Ha marchado a Casablanca, para resolver asuntos profesionales, el acreditado comerciante de la localidad don Luis Pérez del Olmo, a quien acompaña su hijo don Manuel.

—En la tarde de ayer y acompañado de su distinguida señora, regresó de la Península el presidente de la Audiencia don José Martínez Cabrera.

Sea bien venido.

## Cursillo de interventores

Verificada la sesión inaugural del curso de perfeccionamiento de interventores organizado por la Delegación de Asuntos Indígenas, con asistencia de las autoridades superiores del Protectorado y ocupando la cátedra el Interventor Regional señor Beigbeder, en la presente semana continuarán las conferencias que integran el interesante ciclo cuyo detalle publicamos en nuestro número de ayer.

Tras el señor Beigbeder ha actuado, con gran lucimiento, el Interventor de Y-bala don Francisco Limiñana, que desarrolló el tema «Derecho Administrativo y Administración Pública», hoy lo hará el Interventor de Primera don Francisco Trujillo, que explayará el tema «Habus y Beneficencia».

La próxima conferencia, viernes 25, correrá a cargo de don Eduardo Maldonado Vázquez, que disertará sobre «Organización de la Zona francesa», actuando el sábado el director del Centro de Estudios Marroquíes, don Carlos Quirós, con el tema «Derecho Musulmán».

El curso se prolongará hasta el día 18 de Diciembre, en que el Delegado de Asuntos Indígenas, don Fernando Capaz, disertará sobre «Consejos a los Interventores».

**«La Esmeralda» compra toda clase de oro y alhajas, pagando el máximo.**  
Sberania Nacional, 6. Ceuta.

## Contreras, Joyero

República, 21.—Alhajas de gran valor y toda clase de piedras preciosas legítimas. Relojes Longines, Cyma, Omega, Zenit

## Cervecería Mahou

Gran depósito de cerveza MAHOU de Madrid

Vinos Vergara de Jerez

Gran sidra PUMAR de Gijón

(LO MEJOR QUE SE BEBE)

## Angel Pérez Serrano y C.<sup>a</sup>

Nicolás Salmerón, 8.—Tetuán

EL LOCAL PREDILECTO DEL PUBLICO

## Nunca se ha visto una cosa igual

Para poder comprar MUEBLES a los precios que los está dando

## LA AMUEBLADORA

Calle General Cisneros, número 6, TETUAN

NI EN EL MISMO JAPON SE VEN COSAS TAN BARATAS

Con el fin de cambiarnos lo antes posible a nuestro nuevo local CARDENAL CISNEROS N.º 11 nos proponemos liquidar toda nuestra existencia de Comedores, Dormitorios, Camas de todas clases, armarios, mesitas de noche, sillas, cojines, camas turcas, sillas plegables, artículos de mimbre, etc., etc.

De toda la Zona nos llegan compradores, y para mayor facilidad no cargamos los embalajes.

¡NOVIOS! Se os brinda la mejor oportunidad para comprar vuestros muebles a unos precios que no se volverán a ver.

PRECIO FIJO

Siempre a su disposición LA AMUEBLADORA Teléfono número 395

## VISTO Y OIDO

## TRES ESPAÑOLES DE LINARES

En Fez acaban de detenerles. Son tres españoles de Linares, tres muchachos que un día, con el corazón alegre y dispuesto a la aventura, bien templado el ánimo llegaron a un puerto andaluz.

Un barco se empavesaba con blancas velas latinas o fumaba azules que convertía en negros humos en el pulmón de su caldera.

Lo mismo daba que la nave estuviese impulsada por motor o viento.

Los tres españoles de Linares tenían dos cosas tan ligeras como el corazón.

La cabeza y la bolsa.

Pagar el pasaje al puerto de Utopía era cuestión en la que no habían pensado siquiera. El papel de polizón les iba mejor que el de turistas, y por ser polizones optaron.

Querían venir a Marruecos.

Sus conocimientos geográficos no eran ni más ni menos confusos que los de muchos políticos peninsulares y seguramente que el nombre de Casablanca les sonaba más a español que a francés.

Y a Casablanca llegó la nave.

Entonces, ante los ojos jóvenes de los polizones se abría todo un Imperio, pero la puerta estaba cerrada con sólidos candados de leyes que regulan la emigración y con otras trabas que son otros tantos impedimentos para aventureras ansias.

Pero los tres españoles de Linares, envueltos en mantos de noche, veroniqueando vigilancias saltaron al puerto, y sin documentación y sin dinero, polizones del Imperio Afortunado por él y sobre él decidieron continuar su viaje.

Envueltos en mantos de noche y dando revoleras al huracán toro de la reglamentación.

En Fez acaban de detenerles. A los tres españoles de Linares, lo que demuestra que hasta las capitulinas almenas de almendra mojada llegaron.

Con los trajes rotos, el calzado deshecho y crecidas las jóvenes barbas.

Buscando agua para la sed en las riberas de los ríos, comiendo frutos de árboles próximos a veredas, a Fez llegaron— y en Fez les detuvieron— a los tres españoles de Linares.

Y aquí empezó el interrogatorio.

Cuando les preguntaron a qué venían a Marruecos, los tres españoles se miraron, con asombro, unos a otros.

Era verdad.

¿A qué habían venido a Marruecos?... ¡Eran tantas y tan confusas las cosas que les habían llevado hasta el muelle de Casablanca!

—A buscar trabajo— insinuó tímidamente uno de ellos.

Pero otro, ofendido como un hidalgo en su dignidad de prócer mangante, rectificando:

—¡A buscar aventuras!

Bello país el que vivimos que todavía conserva atracción para los pastores de bellos sueños. ¡Bajo país!

Y hermosa respuesta.

¡A buscar aventuras!

Y el hambre, la sed y la fatiga, no cuentan. Ni el calor, ni el frío, ni la lluvia ni nada...

Se tiene o no se tiene el corazón mozo.

Cuando no, si el trabajo falta el hombre se arrincona.

Cuando sí, falte o no falte, el mundo es ancho y la privación no importa.

Con que ¡olé! corona la linotipia la faena de los tres españoles de Linares ¡Gente nuestra, señor, gente nuestra! ¡Que no sirven para sacristanes ni para pasantes de notario!

¡Nada más que eso!

Los tribunales de Fez no han tenido en cuenta éstas razones de tipo literario y a los tres españoles de Linares, a los tres polizones del Imperio les ha condenado a un mes de cárcel y dos años de interdicción de estancia en Marruecos.

Nadie convencerá a los tres españoles de Linares que esa sea la forma más eficaz de estimular el gusto de la aventura.—V.

Relojes para señora y señorita de oro de ley de 18 kilates. Desde 40 pesetas. Garantizados por 5 años en «La Esmeralda».

Canje de receptores deficientes por modernísimos PHILIPS

Abonamos de 20 a 50 duros por los malos receptores, útiles o inútiles

Infórmese en CASA ROS CEUTA-TETUAN LARACHE-ALCAZAR

Café marca «Las Campanas» El mejor de todos. Tueste diario. ALNACENENES M. CARRION. O'Donnell, 8.

**Junta de Servicios Municipales**

Tetuán.—Fueron puestos a disposición del señor Bajá:  
Sel-lam Ben Mohamed Farhani y Abs-lam Ben Ali Riffi, por denunciar el primero al segundo por intentar abusar de una hermana suya.

Emfedal Ben Mohamed Gomari, Mohamed Ben Laarbi Larosi, Ayasi Ben Abs-lam el Hassani y el Ayasi Ben Mohamed Sidi, autores de la sustracción de cinco gallinas en una camioneta que se hallaba junto a las Electricas Marroquíes.  
Mohamed Ben Achaax Enfrani y Abselam Ben Hamed Skaf, por maltratarse mutuamente en la vía pública.

Al Interventor Regional se cursó denuncia de Abselam Ben Mohamed Absack, de que mientras dormía otro indígena del que solo se sabe se llama el «Chato» le han sustraído 5 duros hassanis.

Al Juzgado de Paz fué denunciado Mohamed Ben Abdelerin Hadda, por causar lesiones leves al maltratarle de obra a Fernando Pérez García.

**Seguridad General de la Zona ANUNCIO**

Necesitando adquirir para las Fuerzas de Seguridad General 117 capotes rusos de paño gris, se anuncia por el presente para que todas las industriales que lo deseen puedan formular ofertas hasta el día 2 de noviembre próximo y 12 horas, en pliego cerrado, cuyo pliego de bases se halla en esta Pagadería, a disposición de los señores que deseen examinarlo.

El anuncio a cuenta del adjudicatario.  
Tetuán, 22 de octubre de 1935.—  
El Capitán Pagador, Fernando Fuertes. (Rubricado)  
V.º B.º, el Comandante Jefe, Andrés. (Rubricado). (29)

**Delegación de Hacienda**

**SEÑALAMIENTOS DE PAGOS**  
Sobre Beni Enzar:  
Sr. Interventor de Dar Qaebda ni, 16; don Moisés V. Israel Benguigui.

Sobre Tetuán:  
D Felipe Gutiérrez Soto, 1 753; don Luis Barbero Melgosa, 665; señor inspector de Telégrafos, 5 431'44; don Isacc Martín Vara, Más, B rnaola y Compañía, 1.900; doña María Gudín Fernández, 2.700; don Emiliano Vaquero García, 394'10; don Francisco Ramírez Campaña, 4.103; don Adolfo Llopart Soler, 12.278,23; don Narciso Martínez Escobar, 152; don Silvestre Segarra e hijo, 17.226; don Juan José Gallardo, 727; don José Arango y Arango, 35 792'12.

**CAFE MARCA**  
"Las Campanas"  
M. Carrion TETUAN O'Donnell

**Delegación de asuntos Indígenas**

**RECAUDACIONES**

Por zocos, 2.445'75.  
Por mataderos, 86'50.  
Por tarjetas identidad, 243 25.  
Por pasaportes, 27.  
Por patentes, 36.  
Por Terbit, 53.593'35.  
Por compra venta ganado 63 50.

**SERVICIOS MEDICOS**

Se efectuaron 1.568 asistencias facultativas y se practicaron 6 vacunas.

**SERVICIOS VETERINARIOS**

Se sacrificaron 26 reses mayores y 63 menores.

**Academia Politécnica**

Preparación completa para millar, comenzando las clases en primero de noviembre. Abierta la matrícula.

Primera Enseñanza y Bachillerato desde primero de octubre actual.

Para estas preparaciones, así como para otras de cualquier clase, dispone este Centro de un acreditado cuadro de profesores, muy conocidos en la ciudad por sus constantes éxitos en la Enseñanza. Calle de la República (pasada la Iglesia) Tetuán.

**Letras de luto**

Víctima de rápida enfermedad falleció el martes pasado don Francisco Gómez Bravo, vigilante nocturno del Mercado de Abastos.

El entierro verificado en la tarde de ayer, constituyó una sentida manifestación de duelo.

Reciba su apenada familia en particular el hermano político del finado don Manuel García Ramos, conocido industrial de la localidad, la expresión de nuestro sentido pésame.

**«La Esmeralda» presenta el surtido más completo en copas de sport.**

**Soberanía Nacional. 6 CEUT.**



Todos los artículos óptica en todos los precios  
**Carlos Schott**  
depositario "Zeiss Punktal" OPTICA "ZEISS"  
Luneta, 41 Tetuán

**Servicios de calle**

Por los agentes de la Policía Urbana se han efectuado los siguientes:

Se denuncia a Manuel Vizcaino, por faltarle 70 gramos a un pan de medio kilo que compró el denunciante Tomás Cáceres Jordán.

A Maillud B. Sebai, vendedor de frutas, por no tener las uvas cubiertas con gasa.

A Buxta B. Ali R'Kiui, vendedor por las mismas causas.

A Krimo B. Sel-lam, por no tener gasa en las aceitunas y pasas que tiene a la venta en su tienda de Zoco Foki.

A Cándido Gajete Carrigón, por no cumplimentar el horario de salida para los coches del servicio a Rio Martín.

A Cándido Parra Méndez, por tener un perro sin matrícula ni bozal.

Fué conducido ante el señor Bajá Mohamed M'Heras, por estar embriagado y faltarle a los transeúntes en la vía pública.

**Notas del campo**

**ROBO DE GANADO**

El musulmán del aduar de (Beni Corfel) Laharech, Uasi Ben Mohamed, el pasado miércoles le desaparecieron doce cabezas de ganado lanar de su rebaño que apacentaba Si Mohamed Menkl.

Hizo gestiones y le digeron unos musulmanes del Jemis del Sabel que el jueves vieron pasar a un muchacho con doce cabezas de ganado lanar. Parece ser que el autor del robo pertenece al poblado de Paryan de la jurisdicción de la Garbía.

**LOS CHACALES**

Da cuenta el jalifa de Beni Buyahi El Hach Dris Ben Mohamed Masar, que durante la noche, los chacales le mataron diez ovejas del rebaño que tiene en Ermila (Afcó-Beni Buyahi).

**UN INCENDIO**

La noche pasada se quemó la casa de Abdeselan Ben Fedral Semifi, del aduar de Dar Kedira (Beni Assel), propagándose el fuego a dos casas más propiedad de Abdeselan B. El Maxmi y Si Ahmed Ben Si Ahmed, quemándose al primer momento almudes de trigo, dos ollas de cobre y una burra y al segundo una burra.

**NIÑO MUERTO**

Regional de Gomara Xauen.—En las inmediaciones del río Leu hubo un desprendimiento de tierra sepultando a un niño llamado Mohamed Ben Mohamed Rachin, de ocho años de la cabila de Bu hamas, habiendo resultado muerto.

**ZOCOS**

Celebrados el Telata (Anyera), recaudándose 119'85 pesetas, se sacrificaron 13 reses menores.

El Telata de Beni Ider, con gran concurrencia, se recaudó 74'45 pesetas y se sacrificaron 16 reses menores.

El Telata de Yebel Hebib, pesetas 62'80, sacrificándose 62 reses menores.

**VIARIOS**

Al encontrarse cazando sin licencia, en los alrededores de la caseta número 3 (Malalien) fueron sorprendidos Antonio Martín Arroyo, Diego Ruiz Martín y Antonio Moreno López, les fueron recogidas escopetas.

**REUNIONES DE AUTORIDADES**

En el Fondak, con asistencia del señor Interventor, tratando de asuntos de la kabila.

**Lea usted 'El Faro'**

Economice dinero.  
Tenga mejor luz.  
LÁMPARAS PHILIPS SUPER-ARGA

**¡ya está aquí!**

Señores un nuevo aficionado que viene a engrosar la legión de los amantes del arte fotográfico. Lleno de entusiasmo, dispuesto a fotografiar todo lo que se le ponga por delante... Su cámara, mediocre, no hace concebir grandes esperanzas... Y, sin embargo, ¡qué magníficas fotos ha obtenido! ¿El secreto de su éxito? La película ISOCHROM AGFA que, corrigiendo errores de exposición, compensando la insuficiencia de la cámara, ha sido el auxiliar eficaz del principiante.

La película ISOCHROM AGFA hace del principiante, un artista.

AGENCIA OFICIAL DE  
**Agfa**  
CASA ROS  
CEUTA - TETUAN - LARACHE

**ISOCHROM**  
**GUIA DE TETUAN**

**Automóviles, accesorios ATENCION!**  
**IAUTOMOVILISTAS!**  
Le ofrecemos una buena oportunidad, Bocinas de aspiración sistema de bola, marca Emporium de fabricación española con patente núm. 134.617  
Solo por 50 ptas. Completamente instalada.  
Venta exclusiva para toda la Zona:  
**GARAGE ZUMAH Tetuán**

**LA VULCANIZACION MODERNA**  
de cámaras y cubiertas  
**GENERAL Prim, 7. TETUAN.**

**Carnecerías y abastos CARNECERIA DE VICENTE MANUEL**  
Ternera - Cerdo - Vaca - Cordero - CHACINAS.—Siempre encontrará la carne fresca.  
Iaza del Mercado (Cajón n.º 33)

**Carpinterías-Maderas IBANEZ y FLORES**  
Sociedad Colectiva  
Almacenes de Maderas y Artículos  
\* \* de Ferrería \* \*  
Nicolás Salmerón, 42.-Teléfono 54.-Tetuán

**Comestibles Ultramarinos « LOS ANDES »**  
**ULTRAMARINOS FINOS**  
El único establecimiento que tiene la mejor CAMARA FRIGORIFICA de TETUAN para conservación de sus mercancías.  
República, 22. - Teléfono, 234

**Confiterías CONFITERIA y PASTELERIA «LA PALMERA»**  
(Recientemente Inaugurada)  
Dulces finos - Bombones - Licores - Especialidad en encargos para bodas y bautizos  
Mohamed Torres, 12 (Frente al Monumental Cine)

**Cristales y espejos JESUS DEL PUEYO**  
Sucesor de Vicente del Pueyo  
Casa Central en Ceuta; Camoens, 15  
Sucursal en Tetuán.  
Sid Mandri, 6. Teléfono, 177.  
**La Moldurera Española**  
Fábrica de lunas, molduras, cuadros y espejos de todas clases. - Artículos para regalos. - Almacén de cromos.

**Electricidad LA INSTALADORA**  
**ELECTRICIDAD en GENERAL**  
Antonio Moreno  
Luneta 11, Avenida Pablo Iglesias 7  
TETUAN

**E. CORIAT**  
Distribuidor general para Marruecos — de las —  
**BOMBILLAS "FUSO"**  
Gasto de fluido mínimo. — Luminosidad perfecta  
\* \* Precio infimo de venta. \* \* \*  
Nicolás Salmerón, 15. TETUAN

**Hoteles-Pensiones Restaurantes :-:**  
**PENSION FLORIDA**  
LA MEJOR SITUADA  
**CARMEN CORZO**  
Cuartos de baño.—Duchas.—Servicio esmerado  
Pensión completa - PRECIOS ECONOMICOS  
Avenida de Pablo Iglesias, 3, 2.º-Telno. 165. Tetuán

**Restaurant "LA GRAN VIA"**  
De FRANCISCO SAN MARTIN  
Comidas a la carta y por cubiertos.  
\* Abonos económicos \*  
Calle Sidi Talha (Junto a La Valenciana) - TETUAN

**Materiales de Construcción y saneamiento :-:**  
**PRODUCTO DEL CEMENTO**  
Tubos de Hormigón y piedra Artificial  
Módulos Hidráulicos - Cemento - Azulejos  
**FRANCISCO JULIA SIMO**  
ENSANCHE  
Calle Moro Vizcaino, 4 - Teléfono, 289 - TETUAN

**Perfumerías y artículos para señoras :-:**  
**Perfumería Americana**  
es el único establecimiento donde encontrará todo lo que desee para su belleza. Las mejores colonias. Lociones y Extractos.  
REPÚBLICA Y LUNETAS, 48

**Sastrerías y artículos para caballeros "EL CHIC"**  
Confeción esmerada y de última moda  
Sastrería civil-militar  
O'Donnell, 9 Tetuán

**Tapicerías**  
Taller de Tapicería y Guarnicionería  
Fundas, Capotas, Alfombras, Cortinillas, Estribos de goma, Canteneras de aluminio, Correderas para Cristales.  
José Mancilla Sánchez  
Calle Sultán Muley Hassan (Casa de Parré)

**Tintorerías TINTORERIA EL "GLOBO"**  
Limpieza en seco - Tintes - Lutos 24 horas  
Taller de plancha.  
ESPECIALIDAD EN BRILLOS  
Calle Luneta 123, (Junto a los Andes) TETUAN

**Transportes y Aduanas AGENCIA GARZON**  
Aduanas, Transportes combinados de domicilio a domicilio para mercancías generales y mobiliarios  
Mohamed Torres núm. 4 - Telf. 108 - Tetuán

**TRANSPORTES**  
por todo Marruecos en coches nuevos  
Precios sin competencia. Encargos a:  
**GARAGE "TURISMO"**  
J. Costa, 8 Teléfono 187. Tetuán

**BENCHAYA Y ROFFE**  
Despachos de Aduanas —  
Transportes combinados  
(Frente al Monumental Cine)  
Mohamed Torres, 18. Telf. 287  
Tetuán

**Vinos, Licores, Jarabes, Gasosas :-:**  
Fábrica de gasosas, jarabes y sifones  
**"LA PALOMA"**  
LA MARCA DE CALIDAD  
República (Junto Garage Fomento) Telf. 293. Tetuán

**Antiguas Bodegas Ayala**  
LOS MEJORES VINOS DE MESA Y CHATEAU  
Clarete de Villena exquisito  
Telf. 444-Callejón de Intendencia-Tetuán

Anuncie en esta sección, la más leída del público tetuani

**Gran Hotel Victoria**  
TOTALMENTE REFORMADO  
A cargo del propietario del Gran Hotel Restaurant Cervantes de Larache  
**EXCELENTE COCINA**  
Este Hotel está situado en una calle sin ruidos por estar prohibido en ella el tráfico de carruajes: a pesar de ser la más céntrica de la población  
Precio: especiales para los señores viajeros  
Luneta, 42 TETUAN Teléfono Núm. 14

**ANTONIO MORADO**  
OCULISTA  
DEL HOSPITAL CIVIL DE BILBAO Y CRUZ ROJA ESPAÑOLA  
GRADUACION DE LA VISTA con el Oftalmómetro de Paralaje  
Zeiss EXAMEN DEL FONDO DEL OJO con el Gullstrand (25 diámetros de aumento.—Horas de consulta de 4 a 7.—República, 34  
(CASA COHEN, FRENTE A LA IGLESIA) TETUAN.

# CINEMATOGRAFIA

BELLEZAS DEL CINEMA



UN FIRME PUNTAL DE LA PANTALLA, CELIA ESCUDERO

## Nihls Aster vuelve a Inglaterra

El actor Nihls Aster ha pasado por París a su regreso de Aix's Bains con dirección a Inglaterra. El que fué oponente de Greta Garbo, y cuenta en su haber con tan numerosos éxitos cinematográficos, es un entusiasta fervoroso de la capital de Francia.

Aunque todos los extranjeros suelen decir lo mismo y la afirmación parece un tópico, debo declarar que adoro a París—ha dicho el popular galán—. Es una ciudad encantadora. No sabría definir que clase de atractivo ejercen sobre mis sentidos, sus iglesias, sus calles tranquilas y todo su ambiente. Tengo deseos de poner un piso y pasar largas temporadas. En noviembre volveré con mi madre y espero pasar la Navidad en Biarritz, de cuyo clima y agradable estancia me han hecho tantas alabanzas.

En América—ha proseguido— como indistintamente en el cine y en el teatro, artes que me gustan por un igual, sin distinción de género, lo mismo me dá el drama que la comedia o las obras de tesis. Quisiera interpretar «Tovarich», la obra de Jacques Deval que para mí resume toda la chispeante espiritualidad parisina.

Interrogado sobre sus proyectos ha manifestado:

—En efecto, he recibido varias proposiciones para actuar en Francia, pero me he visto obligado a renunciar a ellas porque no hablo el francés. Ahora voy a interpretar en Londres las versiones alemana e inglesa de «Three nights of Sebastian», bajo la dirección de Karl Grune, el realizador de «Habdul Hamid». Mis colaboradores serán Mis Terry—una prima de Alice Terry, que debuta en este film—Sinclair y Noha Beery.

ELISA Y SUS FAVORITOS



La preciada defensa contra los gansters, podrá esgrimirla Elisa Landi, con estos magníficos favoritos

## Un amigo íntimo de Greta Garbo en un film de Cecil B. De Mille

El nombre de Sven Hugo Borg no figura entre los de los actores de primera línea, pero esto no impide que muchos de los miembros del privilegiado grupo de actores que han trabajado con Greta Garbo le envíen la amistad íntima que existe entre él y la famosa sueca.

A cascada de su inconfundible tipo de escandinavo, De Mille escogió a Borg para representar el papel del rey nórdico en su histórica producción de «Las cruzadas».

Borg está satisfecho de su papel, pero, para la mayoría de los actores que colaboran en dicho film, las habilidades histriónicas del apuesto sueco son insignificantes comparadas al hecho de su gran amistad con la misteriosa Garbo.

Abandonando una carrera prometedora en el teatro sueco, Borg salió años atrás, a explorar países desconocidos y durante una temporada fué inspector de aduanas en China, reanudando después sus viajes, que terminaron en Hollywood, donde por mediación del consul de Suecia, obtuvo el puesto de intérprete de Greta Garbo, cuando la actriz empezaba su carrera allí.

Durante tres años fué el intérprete, amigo, consejero y confidente de ella y no fueron pocas las mañanas en que Borg se sentaba a los pies de la cama de Greta, mientras esta tomaba su desayuno, para comentar los acontecimientos de la víspera.

Las aspiraciones teatrales de Borg quedaron sumergidas durante estos años de luchar para hacer surgir a la que se había convertido en su protegida.

## «La hija de Juan Simón», film racial de España

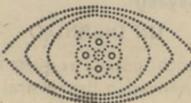
Ante el anuncio de la nueva producción que edita «Filmófono», se han desatado en las «peñas» profesionales los más diversos comentarios.

Buena es tal preocupación, porque indica el grado de curiosidad que despiertan los planes productores de la nueva y pujante editora española.

Pero conviene orientar, dentro de las naturales reservas de estas noticias de avance, a la opinión cinematográfica. Y así, advertimos, cuanto hemos podido recoger de los dirigentes de «Filmófono», que «La hija de Juan Simón», no será una película «de pandereta», en que se baraje el tipismo y se abuse de la sentimentalidad del pueblo andaluz. Muy por el contrario, el film de Nemesio M. Sobrevilla tenderá a una altura racial, a una categoría artística de poema popular, de imágenes fuertes y sencillas, de un simplicismo vigoroso de agua-fuerte en que el huril se reemplaza por la cámara sonora...

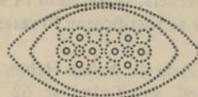
La modestia personal de Sobrevilla, autor y director de «La hija de Juan Simón», nos impide por ahora ahondar más en sus propósitos... Es hombre, como vasco, de muchas acciones, pero de pocas palabras...

Lea usted los martes nuestras informaciones de deportes : : : :



## INDISCRECION

El fotógrafo de turno se ha «colado» sin pedir permiso hasta el cuarto de baño de Marta Hollan, que ante el atrevimiento se ha tenido que resguardar del objetivo con lo primero que halló a mano.



## ESTRENOS CINEMATOGRAFICOS

«DON QUINTIN EL AMARGAO».—Después de presenciar el estreno de esta nueva película española en el Salón Apolo, estamos plenamente convencidos de que es la mejor lograda por nuestros cinematografistas y que el cinema nacional avanza rápidamente hacia el lugar que en justicia le corresponde.

«Don Quintin el amargao» reúne cuantas condiciones son necesarias para lograr un excelente, un excepcional film: un argumento basado sobre un problema humano, propio de cualquier latitud; una dirección acertadísima, cuidada en grado sumo; una interpretación formidable, difícilmente superable, etc. etcétera.

Dicho todo esto, quedaría bien mostrada la calidad de éste nuevo film que España ha realizado por medio de sus cinematografistas, máxime cuando toda la prensa madrileña ha coincidido, con asombrosa unanimidad, en que es el mejor film que se ha rodado en nuestros estudios.

Del celebradísimo sainete de Arniche y Extremera, lleno de gracia y de trama plena de humorismo y lógico desarrollo, ha conseguido Marquina un bello y emotivo film, del que los aficionados españoles pueden enorgullecerse.

Ana María Custodio, la excelente actriz teatral que tantas veces hemos admirado en anteriores producciones cinematográficas, se nos presenta en éste su nuevo film tan segura y tan artista, que nos llega a sorprender. Su maravillosa labor a todo lo largo del film, culmina en aquella escena final en la que consigue emocionar a los espectadores.

Colaboran junto a ella Alfonso Muñoz, Luisita Esteso, Alfayate, Luis Heredia, y otros excelentes actores españoles, que actúan a la perfección y viven plenamente los personajes a ellos encomendados.

En resumen: «Don Quintin el amargao» es la mejor producción lanzada por nuestra cinematografía al mercado y así lo comprendieron las innumerables personas que presenciaron la cinta en los cuatro días que ésta se mantuvo en cartel y para la que prodigaron los más encendidos y calurosos elogios.

LA SEMANA DE LA PRENSA.—No se ha podido celebrar la Semana de la Prensa que en honor de los diarios locales había organizado el Cine de Verano. La tardanza de una distribuidora cinematográfica en solucionar determinada incidente surgido en la contratación de una de las cintas que eran la base de esta semana, ha dado lugar a que la temporada invernal se eche encima y el local tenga que cerrar sus puertas. Como consecuencia de esto ha habido necesidad también de devolver a otras distribuidoras tres películas que graciosamente habían brindado para la Semana de la Prensa. Lo lamentamos, a la par que agradecemos a la empresa de dicho espectáculo el gesto que demostró al querernos dedicar una semana de cine.

NUEVA ESTRELLA DE HOLLYWOOD



He aquí el rostro de Florence Desmond, estrella del cinema americano.

## Chismografía de Cinelandia

JOHN HOLT

Peter Lorre, el actor dramático inglés, es en realidad un cómico de corazón.

En cierto episodio de su última película para M G M «Mad Love» (Loco Amor) hay una escena en la que Lorre, en su papel de cirujano, tiene que hacer una operación ante la cámara fotográfica...

Para poder representar la escena lo más fielmente posible, los actores y operarios que iban a tomar parte en ella se dirigieron a un hospital local, para presenciar una operación de verdad. En el cuarto de operaciones, Pete se fijó que Karl Freund, el director, se puso tan pálido y nervioso que tuvo que abandonar el cuarto.

A la hora en que la escena fué filmada en el estudio. Lorre, con la ayuda de pedazos de hígado, corazón, etc., que había obtenido en la carnicería de la esquina y escondido en un cartuch, junto al paciente, sin que nadie lo viera, practicó una operación quirúrgica tan perfecta y real que dejó horrorizados a todos los que lo observaban. Cuando Karl Freund, recuperó del susto, mandó a todo el mundo para su casa... Y él por poco tiene que ingresar en el hospital.

Cierto florista de Hollywood le manda ramos de «No me Olvides», a los clientes que no están al día en sus pagos.

Claire Dodd, se puso lo más contenta el otro día cuando le dijeron que había sido «prestada» a Metro para desempeñar un papel en las últimas aventuras de «Tarzán».

Pero cuando averiguó que en su role tenía que estar en contacto con leones y gorilas, perdió todo el entusiasmo... y regresó a su propio estudio inmediatamente.

«Lady in Red», canción tema de la película Warner «En (Agua) Caliente», recuerda mucho a «Tony's Wife»... no les parece?

Dos noches antes de exhibirse la película de Henry Hull «El Hombre

Lobo de Londres» en Omaha, Nebraska, un agente de publicidad de la Compañía Universal, productora de la cinta se inspiró con una idea, (a las 2 de la madrugada), para anunciarla.

Mientras los residentes de Omaha dormían pacíficamente nuestro héroe se puso a trabajar con ahinco en un anuncio que había de parar los pelos de punta de todo el que lo leyera la mañana siguiente en el periódico:

EXISTEN HOMBRES - LOBOS EN OMAHA?

Se gratificará con 500.00 dólares a la persona que logre capturar a uno durante la exhibición de:

EL HOMBRE - LOBO DE LONDRES

El anuncio pareció despertar interés entre el público, y el éxito hubiera sido completo de no haberse ocurrido otra idea al «manager» del teatro, que puso en práctica sin confiarla al agente.

Sin haber visto el anuncio, este segundo cerebro contrató a un hombre para que se disfrazara de lobo y se paseara por las calles de la ciudad.

No habían transcurrido cinco minutos cuando una gran muchedumbre cazó al pobre hombre lobo, y lo condujeron al teatro horrorizado, exigiendo los 500.00 dólares ofrecidos.

Resultados en pocas palabras: El manager, sin saber de que se trataba se negó a pagar. La muchedumbre se enfureció y echó a bajo la fachada del teatro. El «manager» desapareció como por encanto. Al encontrarlo dos horas después, la policía lo aprehendió.

A las tres horas despidió al agente de publicidad. Y cuatro horas después un hombre-lobo lesionado puso pleito al manager.

He ahí el fin de un día perfecto...

Dolores Casey, la exótica actriz, se ha cansado de su nombre, que le parece demasiado irlandés, y está pensando cambiárselo. Nuestra sugerencia: Dolores Dawn.

EL SUEÑO DE LA MODISTILLA



—¿Quién sois? ¿No presentaros aquí? La aparición.—¿No me conocéis? Soy Gary Grant.

## Anuncios oficiales

### Ayuntamiento de Ceuta

#### SECRETARIA

##### AVISO

Hasta las doce horas del día veinticuatro del actual mes, se admiten ofertas en pliego cerrado para la demolición del antiguo Mercado de abastos, en la parte referente a marquesina central, puestos estables permanentes, situados en el andén central, marquesinas laterales que se apoyan en las fachadas de las casas particulares y puertas de entrada al Mercado, con obligación de dejar los muros de las casas en debidas condiciones de seguridad, en lucido y pintura, así como tapar los orificios que puedan quedar en el pavimento; derribo de las tres casetas propiedad del Ayuntamiento y de la Junta de Asistencia Social, emplazadas actualmente en la rampa de la Pescadería, y finalmente la demolición de todos los puestos e instalaciones situadas en la meseta inferior de la Plaza de Azcárate.

En todos estos derribos va comprendido la retirada de escombros y materiales que quedarán a beneficio del adjudicatario, excepto los tableros de mármol de las mesas instaladas en el antiguo Mercado de abastos.

Con las proposiciones y por separado se acompañará carta de pago que acredite haberse constituido en la Caja municipal, la cantidad de trescientas pesetas en concepto de fianza provisional. La fianza definitiva consistirá en la cantidad de tres mil pesetas, que deberá depositarse en la referida Caja, dentro de los cinco días siguientes, a la fecha en que se le notifique al contratista, la adjudicación de los derribos expresados, sin cuyo requisito no podrá dar comienzo a los mismos.

Los derribos que han quedado detallados se efectuarán, bajo la dirección del señor Arquitecto municipal o funcionario técnico en quien delegue y habrán de efectuarse todos ellos en el plazo máximo de cuarenta y cinco días.

El adjudicatario se comprometerá; además en su oferta, al cumplimiento de las disposiciones vigentes sobre seguro obrero, retiro accidental del trabajo, etc., etc.

Las ofertas deberán presentarse en la Secretaría municipal durante

los días y horas hábiles de oficina. Lo que se hace público para general conocimiento.

Ceuta 15 de octubre de 1935.

El Secretario,  
Alfredo Meca

### Ayuntamiento de Ceuta

#### SECRETARIA

##### AVISO

Se admiten proposiciones por escrito y en sobres cerrados dirigidos al señor Alcalde, relativos a la adquisición que se necesita para el nuevo Mercado de Abastos en las necesidades a cubrir en la Tabla Reguladora del Ayuntamiento, sobre cincuenta y cuatro ganchos para colgar carnes de tres modelos diferentes, según diseños y características que se facilitarán en las Oficinas de la Intervención Municipal.

Las indicadas proposiciones se recibirán en la Secretaría Municipal y en horas hábiles de Oficinas hasta las trece horas del día veinticuatro del mes actual.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Ceuta 19 de Octubre de 1935.

El Secretario, A. MECA.

### Ayuntamiento de Ceuta

#### SECRETARIA

##### AVISO

Hasta las doce horas del lunes veintiocho del actual, se admiten ofertas en pliego cerrado para el suministro de DIEZ MIL ADOQUINES de las dimensiones y condiciones que figuran en el pliego de condiciones facultativas formulado por el señor Arquitecto Municipal.

A las proposiciones se acompañará carta de pago que acredite haberse constituido en esta Caja la cantidad de CUATROCIENTAS PESETAS en concepto de fianza.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Ceuta 22 de Octubre de 1935.

(24) El Secretario, A. MECA.

### Ayuntamiento de Ceuta

#### SECRETARIA

##### AVISO

Hasta las trece horas del día cuatro del mes de Noviembre próximo se recibirán proposiciones en sobres cerrados y dirigidos al señor Alcalde sobre ofertas de cuatro farolas de alumbrado público que hay que emplazar en la acera del Puente del 14 de Abril, conti-

guas a la fachada posterior del nuevo Mercado de Abastos; cuatro farolas para la acera de la fachada posterior del mismo y dos a la entrada de las rampas que conducen a la planta sótano del edificio indicado.

Las proposiciones se recibirán con presupuesto, dibujos, fotografías o diseños y con todos los antecedentes necesarios para el mejor estudio de esta cuestión.

Las ofertas se recibirán en la Secretaría Municipal hasta la fecha indicada y en horas hábiles de oficinas.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Ceuta 22 de Octubre de 1935.

El Secretario,  
A. MECA

### Delegación de Asuntos Indígenas

#### Curso de Monitores musulmanes

##### ANUNCIO

Publicado en el Boletín oficial de la Zona de fecha 10 del actual el Dahir que regula la celebración del curso de monitores musulmanes, por el presente anuncio se hace saber: Que se amplía el plazo de admisión de solicitudes y documentos señalado en el artículo 6.º de dicho Dahir hasta el 25 del corriente, y que durante los días 5 al 10 de noviembre próximo estará expuesta en esta Delegación la lista de los aspirantes admitidos a los exámenes de ingreso que empezarán el 11 del mismo mes.

Tetuán, 18 de octubre de 1935.

La inspectora de Enseñanza,  
MARIA GUDIN

## ALFON Y C.ª S. L.

Sucesores de S. L. Bentollá

ALMACENISTAS DE VIVERES AL POR MAYOR

CONSIGNATARIOS DE BUQUES

Jádenes, 18. Teléfono, 344  
CEUTA

## Funeraria GURADO

Lujosas carrozas automóviles  
PRECIOS ECONOMICOS  
Teléfonos: 208, 72 y 295

# - PASATIEMPOS -

### REFRANERO ESPAÑOL

Nunca falta un roto para un descosido.

Más vale el ruego del amigo que el hierro del enemigo.

Fingir ruido por venir a partido.—Explica el proceder astuto de los que por no tener razón quieren hacerse temer para conseguir lo que se proponen.

Ruin con ruin, que así casan en Duernas.—Aconseja que el matrimonio sea entre iguales, para que no resulte desgraciado.

De ruin a ruin, quien acomete, vence.

En nombrando al ruin de Roma, luego asoma.

Quien ruin es en su villa, ruin será en Sevilla.

Ni sábado sin sol ni moza sin amor.

Aquel sabe que se salva; que el otro no sabe nada.

A gran salto, gran quebranto.

### COMA USTED BIEN

#### LIEBRE A LA MONTAÑESA

A una liebre tierna, después de bien limpia, se le echa un adobo en esta forma: en un mortero se machacan unos ajos y un poco de orégano, sal, pimienta, aceite y vinagre en proporción para que, con un poco de agua, cubra la liebre, la cual se tiene doce horas macerando; después de dichas operaciones se coge la liebre y se brida, pero en forma tal, que las manos, después de vueltas, parezcan las orejas de la liebre.

En una placa de asar, se mete al horno con un fondo de legumbres, teniendo especial cuidado de darle un color dorado para que resulte muy vistoso; se coloca en una fuente, guarneciéndola con moldes de arroz a la mallera y patatas asadas, resultando un plato de monte muy agradable.

#### CHULETAS DE CORDERO A LA MODERNA

Seis u ocho chuletas de cordero que sean gruesas se aplastan y se recortan, mechándolas con lardones de tocino; se fondea una cacerola con zanahorias, cobollos cortados, una hoja de laurel, tomillo, dos dientes de ajo, y unas capas de tocino muy finas, para poner las chuletas encima, con una copa de Jerez; se tapa y se ponen al fuego a reducir, una vez la reducción hecha, se mojan con caldo, que las cubra, poniéndolas

a cocer a fuego fuerte para que reduzcan al mismo tiempo que se opera la cocción, glaseadas con ese fondo; una vez cocidas y glaseadas se emplatan, en corona, en fuente redonda, y como guarnición, unas judías verdes en el centro; el fondo se pasa en una salsera y se sirve aparte.

### PENSAMIENTOS

El amor de nuestros hermanos, si no está fundado en principios religiosos, es tan abundante en palabras como escaso de obras. Balmes

¡Oh, ultrajel! ¡Oh, mengual! Todo se trafica; parentesco, amistad, favor, infuajo, y hasta el honor, depósito sagrado, o se vende o se compra.

Jovellanos

No hay peso más pesado que el de una conciencia responsable.

Muchas veces es peor un exceso de lo bueno que un poco de lo malo.

Trabaja, pero reserva el fruto de tu trabajo. Que el pan se come muy pronto mas cuesta mucho ganarlo.

Nota:—Si tales verdades comprendiesen más de cuatro, se ganarían el sustento en lugar de mendigarlo.

### CURIOSIDADES

Una de las creencias más profundamente arraigadas en la medicina primitiva era la de «la doctrina de las marcas», y consistía en creer que las plantas y minerales tenían una marca simbólica que indicaba la enfermedad para la cual eran el remedio que daba la naturaleza. Por ejemplo, la planta llamada Hespática, era usada para las afecciones del hígado y el mineral llamado Hematites, se usaba para las enfermedades de la sangre.

La constante demanda de nuevos inventos para jugar de mala fé o haciendo trampa—tales como cartas marcadas, monedas falsas, dados con más peso del debido, etc.—es tan grande, que hay varias compañías de los Estados Unidos que tienen especialidad en inventar ingeniosos ardidés de esa clase, manufacturándolos al

mismo tiempo. Los pedidos generalmente se hacen por telégrafo, usando determinada clave para evitar así la violación de las leyes postales.

En 23 Estados de la Unión Americana es de to publicar algo que perjudique o lastime la memoria de alguna persona muerta. Entre los argumentos que se han presentado para combatir semejante ley, figura el de que los biógrafos se ven en muchos casos imposibilitados de presentar la historia verdadera y completa del sujeto biografiado.

Barcelona, con los pueblos que le fueron anexionados, tiene 782 833 habitantes.

Madrid, sin los pueblos que le rodean, tiene 834.103 habitantes.

### LOS LIBROS EN LOS TROPICOS

Una de las cosas que más sufren en los países tropicales, y en general en todas las regiones cálidas, son los libros, que no tardan en ser atacados por diversos insectos y otros parásitos. Para beneficio de nuestros lectores de dichos países, vamos a indicar un procedimiento muy sencillo para salvar los volúmenes que se tengan en alguna estufa.

Se meten los libros en un cofre o una caja cualquiera que pueda cerrar herméticamente, y encima de ellos se coloca un platito contenido un grueso copo de algodón.

Una vez al día durante tres días seguidos, se empapa el algodón en bisulfito de carbono, cerrando enseguida la caja, y cuidando mucho de no acercarse a ella el cigarrillo ni fósforos encendidos.

## Agencia Delgado

CEUTA-TETUAN

Despachos de Aduanas, Transportes y consignaciones.—Correspondientes en todos los puertos españoles. Servicios diarios de comisiones entre Ceuta, Tetuán y viceversa.

Casa en Ceuta: Fermín Galán núm. 15. Casa en Tetuán: Cardenal Cisneros, núm. 8.

Los cigarrillos elegantes son los que fuman las personas de buen gusto

## Accidentes del Trabajo

Si usted tiene que asegurar su personal contra este riesgo, consulte antes la

## MUTUA DE CEUTA

Asociación Patronal de Seguro Mútuo

en la seguridad que encontrará múltiples ventajas y beneficios.

Soberanía Nacional núm. 51.—1.º P. Teléfono 8-0-3

## José Ibáñez Canto

GRANDES ALMACENES DE TEJIDOS Y CONFECCION

La Casa más surtida

(Última novedad)

## El Bebé Holandés

Depósito de Ceuta

Jádenes, 27  
Teléfono, 365

Lamberto Amador - Agente

## LA CATALANA

COMPANÍA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS :

AGENCIA DE CEUTA  
JAUDENES, 27 - TELEFONO, 365

## CLASES DE INGLES

Per profesor, con mucha práctica en la enseñanza, y con certificados de aptitud de Colegios y Academias de Barcelona

Método moderno, práctico, fácil, ameno y rápido, para hablar, entender, leer y escribir correctamente el inglés, en brevísimo tiempo.

Durante la clase, el alumno oír a viva voz, palabras, frases y reglas gramaticales, en inglés, de acento puro, dicción y pronunciación correcta y entonación clarísima y agradable, para las necesidades de la vida en el hogar, en los hoteles, restaurantes, viajes en autobuses, metros, trenes, vapores, etc., etc., se sentirá en Inglaterra, porque respira el ambiente puramente inglés.

Aprenda hoy mismo, el idioma que más extensamente se habla, en el mundo civilizado, capacitese para triunfar, de Vd. únicamente depende su valor personal y el futuro de su vida.

CLASES DIARIAS	Niños	De 3 a 4 tarde.
	Señoritas	De 4 a 5 tarde.
	Caballeros	De 5 a 6 tarde.

«Diario Oficial» del Ministerio de la Guerra núm. 174, página 353, orden 30 Julio 1935, concede jefes y oficiales practicar ejército extranjero, en buenas condiciones.

GOMEZ MARCELO, 3.-3.º (PLAZA DE AFRICA).--CEUTA

## Bodega Navarro

Villanueva 14, (frente al Mercado en construcción)

VINOS DEL COSECHERO ZACARIAS DE LAS HERAS

Selectos caldos para mesa, embotellados por procedimientos modernos. El indispensable vino para Hoteles, Restaurants y casas de familia.

Servicio domicilio. Teléfono, 3-8-8

¿Quiere V. comprarse un estupendo corte de traje barato y de buen gusto?

Haga una visita a los Almacenes

## EL PRECIO FIJO

donde acaban de recibir el mejor surtido de pañería para trajes de caballero que usted puede imaginarse.

### Capas y tubos de fibrocemento

## “ROCALLA”

Depósitos para agua de todas cabidas

## “ROCALLA”

Cemento portland artificial TITAN

Supercementos «TEMPLE» y «LANDFORT»

GRANDES EXISTENCIAS

## Casa Baeza Hermanos

CEUTA-TETUAN-LARACHE

## CLINICA DE ESPECIALIDADES

PIEL Y VENEREO-SIFILIS

MEDICINA GENERAL

del DOCTOR M. JUSTO Y GUTIERREZ

Del Cuerpo de Inspectores M. de Sanidad y de Emigración, por oposición; Médico Tocólogo; Ex Médico Militar; Ex alumno interno de clínicas de la Facultad Médica de Compostela; Profesor Universitario de Educación Física; Médico-Asistente de los Hospitales, Rawson (Buenos Aires), Maciel (Montevideo), Pronto Socorro (Rio Janeiro) etc. etc.

Consulta de 10'30 a 12'30 y de 4'30 a 6 y media. Alfau, 11. CEUTA

Atiende personalmente a sus enfermos, evitando ingerencias de profanos no médicos, causantes en ésta especialidad principalmente, de males irreparables

## Film local

**SOBRE UN SUCESO.**—Como verán nuestros lectores, en otro lugar de este número damos cuenta del suceso ocurrido ayer en la Plaza de Azcárate, en el que resultó gravísimamente herido un niño de once años, al caerse por la balustrada de la Plaza de Azcárate. Esto pudiera ser una simple desgracia, un caso aislado, o un hecho producido por extraña travesura de un pequeño; pero, desgraciadamente, no es así. Este es el caso que representa el abandono en que se encuentran los chicos en esta plaza, y es lo verdaderamente extraordinario el que, en nuestra sección de sucesos, no se haga constar diariamente y en gran número esa fatal noticia.

Mil veces, millones de veces, hemos hablado del asunto; ya hemos pecado de machacones, ya resulta mos cansinos uno y otro día ocuparnos de este mismo tema; pero es que crisan los nervios y hacen que uno pierda la serenidad la contemplación diaria de una gollería invasora de las calles, donde hacen hermandad sus peligros y as molestias y censuras de los transeúntes.

Jamás hemos visto población donde sean los pequeños traviesos tan dueños de la vía pública como en Ceuta, y es lo lamentable que ello es durante las veinticuatro horas del día, ya que no es extraño el verlos a altas horas de la noche formando grupo, en los que abundan las trases groseras y haciendo mola de los transeúntes.

Pareciera como si en nuestra plaza no hubiera escuelas, como si no se contara con ningún centro de enseñanza, ni talleres, como si aquí tuera el lugar designado para la incubación de vagos y golfos, y la verdad, ni la Corporación Municipal tiene tan desatendidos los servicios, ni tan carente de elementos educadores nos encontramos para que se produzca el bochornoso espectáculo. Ahora bien, lo que falta es una orden terminante, una severa disposición, para que los padres, tutores y hasta ciertos pequeños, sean castigados con mano dura.

Los pequeños deben estar en las escuelas o en los talleres, y a falta de ellos en sus domicilios. El abandono en las vías públicas interrumpiendo el tránsito, haciendo campos de juego los lugares más frecuentados debe desaparecer radicalmente. No tiene nuestra plaza categoría ni situación para presentar con respecto a los chicos el espectáculo actual.

El suceso acaecido ayer debe ser un hecho más para que las autoridades tomen una enérgica determinación y es la prueba evidente de que nuestras diarias quejas son justificadísimas.

Por hoy nada más.

Lea V. "El Faro de Ceuta"

## NOTICIAS VIAJEROS

Con dirección a Alicante donde se encuentra enferma su hija, marchó ayer, nuestro buen amigo el acreditado industrial de esta plaza, don Antonio Verdú.

—De la Península llegó el comandante de Infantería, querido amigo nuestro, don Casto González Rojas.

—De su viaje a España y el extranjero regresó el notable doctor en medicina don Tomás Rallo, acompañado de su familia.

—El contratista de las obras del dique de Poniente don Braulio Rojas, llegó ayer, de Madrid.

—También regresó de la Península el acreditado comerciante don Paulino González.

—De Cádiz llegó, acompañado de su familia, nuestro buen amigo el practicante don Manuel Liz.

—La familia del operador cinematográfico, señor Orellanas, llegó de la Península continuando su viaje a Tetuán.

### ENFERMO

Desde hace tiempo se encuentra enfermo, aunque por fortuna no de cuidado, nuestro distinguido amigo don Luis Bruzón, gerente en ésta de la importante Compañía «Neslé».

Deseamos vivamente obtenga un pronto y total restablecimiento.

### BODAS

Ayer ante el Juez Municipal señor Covedo, se efectuó el enlace matrimonial de la bella y distinguida señorita María de los Angeles Villegas González, con el oficial de infantería don Fernando Rodríguez Romera.

A la nueva pareja le enviamos nuestra felicitación a la vez que le deseamos una eterna luna de miel.

—Ante el mismo juez, se verificó también el enlace de don Francisco Sierra Jiménez, con la bella joven Concepción Andrades García y la de don Fernando Pecino Pecino con la simpática señorita Dolores Campanarios Bacio, a quienes felicitamos cariñosamente.

### FALLECIMIENTO

Ha fallecido a los 38 años de edad, doña Ana Mena Quirós.

A su entierro, que se verificó ayer a las cuatro de la tarde acudieron numerosas personas amigos de sus familiares a quienes enviamos nuestro más sentido pésame.

## UNDERWOOD

ACADEMIA DE MECANOGRAFIA

SOBERANIA NACIONAL, 42.

Ostentando la Casa M. Fernández Benítez S. L., la representación y depósito EXCLUSIVO de las MAQUINAS de ESCRIBIR de esta marca en MELILLA, CEUTA y TETUAN, solo ella puede vender máquinas nuevas último modelo con tabulador decimal y entregarlo, certificados de garantía de que deberán ir provistos todas las máquinas.

## Gran Fábrica de Muebles CAYETANO GUERRERO

Antes de efectuar sus compras visite esta Fábrica y conseguirá:

Una economía del treinta por ciento como mínimo.  
Proteger una industria completamente local.  
Adquirir muebles con arreglo a su gusto.  
Pues construimos sobre modelos que nos indiquen.

¡NO LO OLVIDE!

Fábrica de Muebles de Cayetano Guerrero

Cervantes, núm. 14. CEUTA Teléfono núm. 425.

## Anuncios económicos

Muebles de ocasión, se venden en calle Almirante Lobo. (Casas de Benasayag). Piso 1.º izquierda.

Se traspasan dos establecimientos. Razón en la IMPRENTA OLIMPIA.

**SE TRASPASA**  
La Fonda "LA PERLA"  
Soberanía Nacional, 25

Se alquila En familia habitación amueblada para dos amigos. Razón: Giner de los Ríos 8.—Ceuta. (1 N.)

Idioma inglés Enseñanza domiciliar. Razón: Paseo Colón, 25 bajo izquierda.—R. Schacht. (16 N.)

Modista se ofrece a domicilio y en casa, procedente de Granada. Libertad, 15. (Rebellín) (2 N.)

Profesora piano titulada Conservatorio Madrid. Enseñanza domicilio. Encarnación Martín. García Hernández, 102, (bajo).

Se alquila en familia habitación amueblada con cuarto de baño.—Giner de los Ríos número 7. Principal derecha. Ceuta. (20 N.)

**A las Señoras:**  
**Adolfo Torres**  
Presento los primeros MODELOS de sombreros de esta temporada. CONFECCION en terciopelo, paño y lana en combinación con los vestidos y abrigos.  
Reforma de fieltros, tinte y planchado a precios muy económicos Sucursal del Hotel Alhambra  
ADOLFO TORRES

## La sala de la Audiencia de Cádiz

### JUICIOS SEÑALADOS PARA HOY

Se ha celebrado el juicio anunciado por lesiones contra Juan Redondo Soler. En su comparecencia, el procesado ha declarado, que no fué intención de él, el causar ningún daño y que solamente actuó por ofensas recibidas, según cree.

Los testigos declararon igualmente que el procesado fué el causante de las lesiones causadas al testigo.

Una vez practicadas las pruebas el ministerio Fiscal modificó sus conclusiones por creer que no fueron las intenciones del procesado el causar un mal; pidiendo la pena de cuatro meses y un día de arresto mayor quedando la causa vista para sentencia. La defensa a cargo del letrado de esta don Francisco Las Heras, en un brillante informe, abogó por la absolución de su patrocinado.

Ante el Tribunal de Jurados, por la índole del delito perseguido, que es el de abusos deshonestos, se celebra la vista a puerta cerrada, ocupando el banquillo de los procesados Mohamed Ben Corina Marra'chi, actuando como defensor el culto letrado de esta don Francisco Las Heras.

Después de terminada la vista, nos informamos que la pena pedida por el ministerio Fiscal era la de tres años, seis meses y veintidós días de presidio menor y que la defensa por no estimar justificados los hechos, interesaba la absolución.

Una vez practicada la prueba, el ministerio fiscal retiró la acusación.

### SENTENCIAS DICTADAS POR LA SALA

A un año, un mes y once días de presidio menor y 430 pesetas de indemnización al perjudicado, se condena al moro Mohamed Ben Abdeharram Susi por el delito de robo.

—También por otro delito de robo, se condena a Mohamed Ben

Kadur Ceuti, a lo pena de un año y un día de prisión menor.

A Joaquín Ferrón Suarez por dos delitos de estafa, se le condena por uno de ellos a dos meses y un día de arresto mayor y 200 pesetas de indemnización, y por el otro a cuatro meses y un día de arresto mayor y 375 pesetas de indemnización.  
—A José Fernández Bellido se le absuelve del delito de allanamiento de morada.

### JUICIOS PARA MAÑANA

Ante el Tribunal de Derecho, por robo contra Faustino Sanchez Carbezuelo y Fernando Castillo Rosas. Actuará de defensor el letrado de ésta, don Francisco Las Heras y como Procurador el señor Barroso.

## Comisaría de Investigación y Vigilancia

Antonio Romero Pinedo fué asistido en la Clínica de Urgencia de lesiones, que se causó al atravesar la carretera del Llano de las Damas, estrellándose contra el autobús 740 que por allí pasaba conducido por Antonio del Castillo Peñas.

—Lami Ben Haddu Bocoya denuncia que la niña Sara Ben Barbol ha sido asistida en la Clínica de Urgencia de lesiones leves, que le fueron causadas, por un indígena que desconoce, con una piedra.

—Francisco Iglesia Fuentes denuncia a un tal Ricardo, camarero del cabaret Costa Azul, por causarle lesiones leves.

—La Guardia municipal denuncia a Francisco Hernández Ruiz por estafa a don Constantino López de Pablo.

**Casa Aguilar**

Ferretería y Efectos Navales  
Fermín Galán, n.º 18. Telf. 224.  
CEUTA

Pinturas preparadas en todos los colores. - Esmaltes y Barnices. - Disolventes, aparejo, pasta para pulir y colores especiales para coches, de la casa,  
**ROBBIALOID**

Fumad "Flor de un día"

**APA OFICINA TECNICA DE SEGUROS GENERALES**

LE ACONSEJARA EN CADA CASO DONDE DEBE USTED ASEGURAR SUS INTERESES

## Juzgado Municipal

### REGISTRO CIVIL

Durante las últimas 24 horas en el Registro Civil se han efectuado las siguientes inscripciones:  
Casamientos. . . . . 3  
Defunciones. . . . . 2  
Natalicios. . . . . 6

## Estado del tiempo

Termómetro . . . . . 17  
Barómetro . . . . . 765  
Viento . . . . . Noroeste, Flojo  
Horizonte . . . . . Claro  
Mar . . . . . Marejadilla del mismo  
Cielo . . . . . Claro

La mejor picadura es la marca superior : : :

## Notas marítimas

### BUQUES ENTRADOS

Motonave española «Ciudad de Algeciras», con carga y pasajes, de Algeciras.  
Motonave española «Ciudad de Ceuta», con carga y pasaje, de Algeciras.  
Pailebot «Paquito», con carga general, de Alicante.  
Vapor español «Sac 9», de Barcelona.  
Vapor español «Cabo Quilate», carga general, de Génova.  
Vapor inglés «Gibel Dris», con carga general, de Gibraltar.  
Vapor español «María Martínez», con carga general, de Málaga.  
Vapor holandés «Hogul», con carga general, de Almería.  
Falucho «Virgen del Carmen», con carga general, de Estepona.  
Falucho «Joven Manuel», con carga general, de Gibraltar.

### BUQUES SALIDOS

Motonave española «Ciudad de Ceuta», con carga y pasaje, de Algeciras.  
Vapor español «Cabo Quilate», para Buenos Aires.  
Vapor español «Sac 9», para Huelva.  
Vapor español «María Martínez», para Málaga.  
Vapor holandés «Hogul», para Melilla.  
Falucho «Virgen del Carmen», para Estepona.  
Falucho «Joven Manuel», para Estepona.

La alimentación ideal para su bebé es la Leche Condensada y Harina Lacteada

# "EL BEBÉ HOLANDES"

La de mayor riqueza en crema

EL BEBE HOLANDES regala a sus consumidores con motivo de las próximas Navidades participaciones de la Lotería Nacional a cambio de etiquetas de sus productos Leche Condensada y Harina Lacteada

Por cada quince etiquetas de Leche Condensada UNA peseta de participación.

Por cada cinco etiquetas de Harina Lacteada UNA peseta de participación.

Podéis haceros ricos sólo con consumir la Leche Condensada "EL BEBE HOLANDES"

Para el canjeo de etiquetas por participaciones, acudid a sus oficinas: Calle Jáudenes, 27

¡Siempre fresca, siempre igual,  
"EL BEBE HOLANDES" no tiene rival!